

# Enk

Mensuel

MENSUEL  
POLITIQUE BASQUE  
mars 2017  
N° 2319  
3,00 €

L'eusko change  
d'échelle



**Koko Abeberry**

**Gizon bat  
joan zaigu**

ISSN 0294-4596



9770294459006



# Une issue pour la Catalogne

● Jakes Abeberry

En comparaisant, les 7 et 8 février derniers, devant le tribunal supérieur de justice espagnol, l'ancien président de Catalogne, Artur Mas, a illustré le dialogue de sourds entre son pays et l'Espagne. Une foule immense de 40.000 personnes l'accompagnait, signifiant bien qu'il s'agissait d'un affrontement politique entre un peuple aspirant à l'exercice de sa souveraineté et un pouvoir central qui entend maintenir sa tutelle (1). Férule d'autant plus menaçante, car destinée à intimider la voie démocratique du référendum catalan prévu en septembre prochain. Comment sortir de cet enfermement ?

Si la Catalogne est en pointe, elle n'est plus seule aujourd'hui à bousculer la géopolitique. C'est peut-être sa chance. Chacun sait qu'elle n'a rien à attendre de son tête à tête avec Madrid capable d'aller jusqu'à l'épreuve de force militaire, tant la péninsule sainte encore le franquisme. Depuis cinquante ans, les rapports entre nations de ce continent n'ont pas simplement évolué, ils ont changé de nature. Leur souveraineté absolue a heureusement muté, pour une large part, en lien de subsidiarité et de partenariat fondé sur la libre co-gestion des peuples. L'union européenne a bien des défauts et peut légitimement être refondée, mais, mis à part les courants extrémistes minoritaires, elle demeure le cadre institutionnel librement accepté de nos vieilles nations solidaires. Elle est aujourd'hui confrontée à de multiples avatars en son sein comme à ses frontières. Les guerres du Moyen-Orient et les misères économiques de l'Afrique ont secrété des millions de migrants qui, débordant la première ligne des camps de regroupement, débarquent ou se mettent en route vers l'Europe. Les changements climatiques, provoqués par le comportement de l'homme, ne feront qu'amplifier les flux migratoires. La vision militaro-politique de Poutine fait fi des frontières étatiques, annexe la Crimée et harcèle l'Ukraine. Le nouveau locataire de la Maison Blanche remet en question l'alliance transatlantique et son volet sécuritaire, obligeant l'Europe à se penser en sujet autonome de puissance militaire. La substance même de l'Union est mise à mal par la volonté du peuple britannique de reprendre le large et s'exclure des solidarités et avantages d'un grand marché. En France et en Allemagne, les deux piliers fondateurs de ce nouvel objet politico-institutionnel librement auto-défini et unique dans l'histoire du monde, des élections proches désigneront de nouveaux dirigeants. Nous sommes donc à la veille d'une autre donne géopolitique qui, au-delà des multiples crises qui assaillent l'Europe, rappelées ci-avant, devra aussi résoudre le conflit interne de ses citoyens écossais et nord-irlandais qui entendent demeurer en son sein et ceux d'Angleterre qui veulent la quitter. Répondre aussi à l'affrontement permanent des Serbes du Kosovo avec leurs compatriotes albanais réunis de force, sur l'autel de la résolution de la guerre en Yougoslavie. Des esprits indépendantistes catalans explorent déjà cette voie européenne pour tenter de briser l'enfermement de la judiciarisation espagnole. La naissance du Kosovo est sans précédent. C'est l'Union européenne qui, avec l'assentiment international, l'a imposé aux Serbes qui considèrent cette province comme le berceau de leur nation orthodoxe. Voulant briser l'épuration ethnique, séculaire ingrédient des guerres balkaniques, elle a contraint, comme en Bosnie, orthodoxes serbes minoritaires et musulmans albanais à cohabiter. Ce puzzle artificiel n'a toujours pas été reconnu par de nombreux pays, dont l'Espagne qui y voyait là une néo-Catalogne. L'Union peut donc remodeler, selon les circonstances, l'ordonnement géopolitique. Le règlement du Brexit devra aborder le poil à gratter Ecossais et effacer ou ressusciter une frontière entre les deux Irlande. Une nouvelle Europe portera forcément un regard différent sur l'avenir de nos nations sans Etat. ■

(1) Lire pages 14, 15, 16

## Sommaire

### Herri Elkargoa

● Le second Conseil communautaire Pays Basque

Pages 6 et 7



● Œuvre collective

Par Anne-Marie Bordes

Page 8



### Alda !

● L'Eusko passe à la vitesse supérieure

L'Eusko va changer d'échelle. Euskal Moneta renforce l'impact de la monnaie locale écologique et solidaire du Pays Basque en mettant en place une version numérique de l'Eusko. Xebax Christy, co-président de l'Association Euskal Moneta répond aux questions d'Alda !

Pages 10 et 11



### Politika

● Faire du dépit un moteur

Par Peio Etcheverry-Ainchart

Page 9



### Politika

● 2017ko Aberri Eguna

Par Jakes Bortayrou

Page 12



### Ekonomia

● Fusions vertueuses

Par Pantxo Bimboire

Page 13



### Catalunya

● L'année de tous les défis en Catalogne

Par Ellande Duny-Pétre

Pages 14, 15 et 16



### Politika

● Ez, eskerrik asko !

Par Xabi Larralde

Page 17



### Gizartea

● Katea

Par Andde Sainte-Marie

Page 18



### Gizartea

● Il est venu le revenue

Par Jean-Marc Abadie

Page 19



# Maltzaga posible da?

## ● Eneko Bidegain

**E**rregularari itzultzen da Maltzagaren metafora euskal politikagintzara, ez behar bada alderdi politikoetako arduradunen ahora, baina bai politikaz interesatzen diren anitzen lumara. Errepika ote daiteke Lizarra-Garaziko giroa? Itxura guztien arabera, ez. EAJk ez du berriz abiatu nahi Lizarran hasi zuen bezalako bidetik, ez duelako konfiantzarik Ezker abertzalearengan. Ezker abertzealeak ere aski argi du independentziara buruzko bidea, hastapen batean bederen, EAJ gabe egin beharko dela. Eta iritzi horrekin bat egiten du Joxe Elorrieta ELAko idazkari nagusi ohiak. EAJko agintariak berek ere uzkur begiratzen dute Kataluniara, eta ez dira prest gisa bereko apustua egiteko. Inigo Urkullu bera mintzatu da estatu independente baten kontra.

Eta betiko korapiloa ezin askatuz ari gara.

Batzuen ustez, nekez egin daiteke bidea independentziara begira EAJren den mendreneko inplikaziorik gabe; beste batzuen ustez,

nehoiz ez da eginen urratsik independentziarantz, EAJren beha egonez. Horregatik diote oraindik hasi behar dela lanean, EAJ gabe.

Eta hain segur mugimendu sozial batetik sortu beharko da proiektu independentista, alderdi politikoan lidergotik aparte. Azken urteetan eztabaida handiak badaude: norekin egin independentziaren aldeko lana, norekin ez, zein diskurtsorekin, nola...

Euskara, historia eta gai horiek bazterrean utzi behar direla diote batzuek; lehen planoan "hobeki bizitzea" jarri behar dela, beren burua euskalduntzat ez daukatenak ere eroso senti daitezen proiektu independentistan. Energia anitz xahutu dute euskalgintzaren kontra, abertzale "existentzialisten" aurka... Baina hasi ote da lanik eta kanpainarik "beste jende" horrengana joateko? Behar bada ordu da proiektu independentista bat sortzeko denen artean eta denen arteko errespetuan. Horrek eskatzen du hiru dimentsioko Maltzaga bat: "existentzialisten" eta

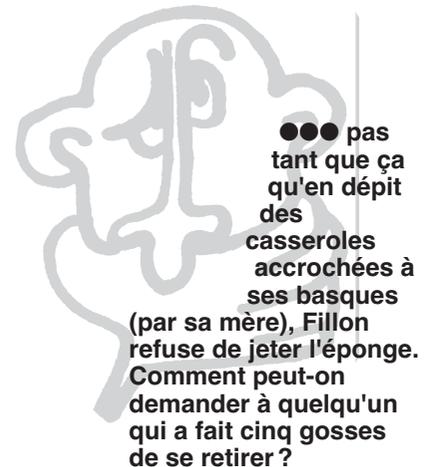
"kontruktibisten" arteko errespetutik hasi behar litzateke, tendentzia horien guztien artean diseinatzeko proiektu bat independentziaren aldeko argudioak biltzeko, euskal estatu bat irudikatzen eta independentziaren aldeko kanpaina zabal bat egiteko.

Bigarren dimentsioko Maltzaga (Maltzaga-edo) izan behar litzateke alderdi abertzaleen artean, ez behar bada akordio batera heltzeko independentziari buruzko estrategia baten inguruan, ez eta ere erdibideko urrutsen inguruan ados jartzeko, baina bai elkarren arteko errespetu eta elkarlan giro baterako. Bestela, independentziaren bide horretan kontrajartzen badira Ezker Abertzalea eta EAJ, eztabaida uzten bada mintzera, ondorioak pairatuko dira (lehen bezala gaur eta bihar ere) gainerako arlo gehienetan: euskalgintzan, komunikabideetan,

karrikan, lan arloan, ingurumenean... Giro txar horretan bizitzera ohitu da euskal mugimendua, eta badirudi kostatzen zaigula giro horretatik ateratzea. Giro horretan segituz, ordea, kalte handiena herri mugimenduak jasaten du. Eta, ondorioz, herri proiektuak eta baita ere independentziaren proiektuak.

Maltzaga bikoitz horrek balio behar luke giro sanoan lan egiteko independentziaren aldeko argudioen zabaltzeko, kanpaina politiko bat garatzeko, baina baita ere – eta bereziki – gure egitura eta tresna nazionalak indartzeko eta berriak sortzeko. EAJk dio Euskal Autonomia Erkidegoan ari direla estatu egiturak sortzen. Hobe litzateke estatu egitura horiek Euskal Herri osoan eta Euskal Herri osorako sortzea. Horrela baizik ez da lortuko jende gehiago bihurtzea euskal estatuaren alde, paperean zehaztutako proiektu baten bidez baino gehiago. Eta hor dago hirugarren Maltzaga: Euskal Herri osoko eragileen artekoa. ■

CE MOIS-CI  
**TARTARO**  
S'EST ÉTONNÉ



●●● pas tant que ça qu'en dépit des casseroles accrochées à ses basques

(par sa mère), Fillon refuse de jeter l'éponge. Comment peut-on demander à quelqu'un qui a fait cinq gosses de se retirer ?

●●● que malgré les mêmes casseroles que Fillon, Marine Le Pen, elle, soit au plus haut dans les intentions de vote. Ça lui fait ni facho ni froid.

●●● que, dans sa haine des particularismes, Mélenchon veuille revenir sur le statut particulier de l'Alsace-Moselle hérité du concordat de 1801. Malgré nous, on lui pardonne.

●●● que, Rodrigo Rato, ancien ministre d'Aznar, prédécesseur de Strauss-Kahn et Lagarde à la tête du FMI, soit condamné à 4 ans de prison pour son rôle dans la banqueroute frauduleuse de Bankia. Solitude du bailleur de fonds.

●●● pas tant que ça, que dans l'affaire de détournement et fraude fiscale, connue sous le nom d'affaire Noos, la sœur du roi d'Espagne, soit acquittée. Ouf, l'Infanticide a été évitée.

●●● pas tant que ça non plus que son mari Urdangarin soit condamné à 6 ans de taule et immédiatement dispensé de peine. Presoak etxerat!

●●● et réjouit que par 226 voix contre 2, le Conseil communautaire de l'agglomération Pays Basque s'oppose au projet d'exploitation de l'or en terre basque. Nos élus étaient orifiés.

●●● que pour suppléer au président Etchegaray, l'agglomération ait besoin de 15 vice-présidents. Qu'est-ce qu'il a comme vices le Jean-René!



# Ez adiorik Koko

**K**oko Abeberry est décédé le 21 février 2017. Avec la disparition de Koko, Enbata perd l'un de ses pionniers et un compagnon de route de 50 ans. Les abertzale de notre génération se souviennent des nombreux articles qu'il a écrits dans notre journal. Articles charpentés, structurants, empreints du souci permanent de pédagogie pour populariser la vision abertzale. Ses écrits sont autant de racines grâce auxquelles l'abertzalisme s'est peu à peu agrippé à cette terre longtemps ingrate. Certaines de ses chroniques, comme celles traitant de la laïcité, ont contribué à façonner la philosophie du mouvement abertzale naissant d'Iparralde, l'aidant à prendre ses distances avec l'idéologie dominante des années 60.

Avocat passionné et désintéressé, Koko a tenu, des décennies durant, la chronique des preso dans Enbata. Sa façon à lui d'entretenir la solidarité avec les absents. Sa façon à lui d'adoucir l'enfermement et la solitude de militants meurtris.

Engagé dès le début dans le mouvement abertzale, il fut un militant sans compromis. En témoigne sa participation à la longue grève de la faim menée en 1972 à la cathédrale de Bayonne en solidarité avec les réfugiés.

Koko a été un de ces militants exemplaires sans lesquels notre journal n'aurait pas eu l'écho qui est le sien et les idées abertzale le rayonnement qui leur vaut d'être aujourd'hui partagées par beaucoup de monde.

La cérémonie d'adieu du vendredi 24 au crématorium de Biarritz, a été le reflet de la vie de Koko, de l'affection et de

l'admiration que ses très nombreux amis lui portaient : chants profonds d'Oldarra avec qui Koko aimait tant chanter, témoignages de Zigor, Gabi Mouesca, Julen Madariaga, Mikel Epalza, du bâtonnier des avocats de Bayonne, auresku d'un ancien d'Oldarra, fervent des chants basques repris en chœur par l'assistance. Emouvante communion autour de Pantxika, de Jakes et de tous les proches.

Nous publions quelques-uns des très nombreux témoignages qui nous ont été adressés en hommage à Koko.

**J**ean-Claude "Koko" Abeberry était un des fondateurs, en 1984, du Comité pour la Défense des Droits de l'Homme en Pays Basque, alors qu'il était avocat au barreau de Bayonne, délaissant la Ligue des Droits de l'Homme qui, au début des années 80, ne prenait pas suffisamment en compte les atteintes répétées contre les réfugiés politiques basques (c'était l'époque des attentats du GAL, des déportations, des premières extraditions vers l'Espagne...).

Il a toujours eu des responsabilités au sein du CDDHPB, même si son handicap l'empêchait depuis 2 ans de se déplacer pour venir aux réunions, il suivait avec attention tout ce qui se passait, et restait directeur de publication du trimestriel Jakilea auquel il contribuait régulièrement. Fin et cultivé, ayant une très bonne connaissance du monde politique basque, il savait retirer rapidement l'essentiel d'une lecture, d'une situation, et avait une grande facilité pour rédiger un article d'une manière concise.

Il avait décidé de devenir avocat, comme son frère Maurice, pour défendre les militants basques, que ce soient des membres d'Iparratarak ou des réfugiés ayant du fuir l'Espagne.

Et il ne manquait pas d'aller visiter ses clients emprisonnés, ou de leur écrire régulièrement, leur apportant ainsi, par des anecdotes, un peu de leur cher Pays Basque. S'il avait une élégance naturelle (entretenu par dix années parisiennes chez Hermès!) il n'était pas vaniteux et savait rester simple, ne cherchant jamais les honneurs ou à se mettre en avant.

C'était un homme libre, sachant toujours garder son sens critique et son indépendance vis à vis des instances politiques ou même militantes, ne se laissant jamais influencer ou encarter.

Nous avons perdu un ami et tous ceux qui l'ont côtoyé vont regretter ce défenseur d'un Pays Basque libre et digne. Milesker Koko ! ■

**Claire Frossard (CDDHPB)**

(...) **K**oko a fait le choix de la laïcité qu'il a aussi servi de belle manière. Son premier article dans Enbata était intitulé "sortons des sacristies !" C'est à dire, mettons en place un mouvement basque non-confessionnel, libre de toute dépendance religieuse. Cette laïcité, Koko l'a vécue avec élégance dans un grand respect de la religion de chacun. Elle permet que je puisse aujourd'hui lui rendre hommage en tant qu'ami de la famille. Elle permet que nous puissions nous retrouver tout autour d'une foi commune en l'Homme et d'unir nos différences et nos énergies au profit du respect du peuple basque, de sa culture, de sa langue. Koko sera d'ailleurs un euskaldun fidèle, pratiquant l'euskara, qu'il comprenait et qu'il parlait, tout en étant un éternel élève de basque.

"Sortons des sacristies !" disait Koko, mais il a dit aussi "entrons dans la cathédrale !" Ce fut un des grands moments. Fins 1972, il y a 45 ans, Koko participe pendant 32 jours à la grande grève de la faim contre les expulsions de réfugiés basques qui se tient à l'intérieur de la cathédrale de Bayonne, avec la célèbre altercation entre Telesforo Monzon et l'évêque de Bayonne, Monseigneur Vincent. Koko a été le bras droit de Telesforo lors de son retour au Pays Basque sud en 1979, ce qui lui valut une détention par la Guardia Civile (...) ■

**Extrait de l'homélie de Mikel Epalza**

**T**u avais embrassé la profession d'avocat pour défendre le peuple basque contre les injustices politiques. Tu étais un fervent défenseur des droits de l'homme et toujours fidèle à tes idées, tu avais fini par apprendre le basque jusqu'à lire sans aucune difficulté le journal Herria. Tu aimais parler cette langue qui était si chère à tes yeux, c'était pour toi l'aboutissement de voir un jour, le Pays Basque libre. Tu as toujours été un confrère confraternel, toujours respectueux, loyal, discret. Tu étais toujours dans le consensuel, jamais dans la critique. Tu as toujours été d'humeur constante et agréable, toujours souriant, d'une conversation enrichissante. Tu ne connaissais ni la colère, ni la haine, toujours serviable, avec une volonté d'approfondir ta culture générale pourtant si profonde. Tu nous manques déjà. Koko, beti izan zira gizon errespetutsua, inoiz ez zira kexatu, inoiz ez zaitugu haserre ikusi, beti umore berdinean, alai. Euskal Herria maite zenuen lehenik eta behin, horretarako abokatu bihurtu zinen. Gure bihotzean egonen zara, betiko. ■

**Maite Maniort et Maider Hennebutte**



Voilà une bien triste nouvelle. Koko était un militant admirable de la défense des droits de l'homme au Pays basque. J'aimais beaucoup l'homme, sympathique et chaleureux. Il restait à l'écart de tout dogmatisme. Un digne représentant de cette grande famille abertzale que sont les Abeberry. ■

Gilles Perrault

Koko, l'indomptable militant abertzale.

Photo Daniel Velez

**K**oko Abeberry euskal preso politikoen abokata bezala ere ezagutu dut. Bainan Koko abokata bat baino gehiago zen, abertzale militante bat zen osoki, aspaldiko militantea. Kokok, Iparraldeko abertzale mugimendu hastapeneko kide bezala, parte hartu du borroka guzietan, ikastolen aldeko borroketan, iheslariaren aldeko borroketan, turismakeriaren kontrako borroketan, lur-raren zaintzeko borroketan, euskal kulturaren aldeko borroketan. Kultura haundiko gizona zen Koko, eta munduko kultura guzietan idekia, jakin minak munduan gaindi eramaiten zuela, Euskal Herria beste kulturetz aberasteko. Euskal militanten defentsaz arduratu denean, ez da sekulan mugatu alde juridikoan, bainan bai euskal militantea bere osotasunean konduhan hartu izan du beti, bere engaiamendu politikoa lehenetsiz bainan baita bere gizatasuna. Bere biziko engaiamendu nagusia izan da giza eskubideen aldeko borroka bainan gu, euskal preso politikohiak, Kokotaz orroitzen girelarik, haren goxotasunaz, irriaz eta jendetasunaz gira orroitzen, gure ezpainetan irriño bat sortzen zaukula. ■

Filipe Bidart

**E**n cette année 1972, j'avais 18 ans. Je venais depuis quelques mois de faire mes premiers pas dans le "monde" abertzale. Biarrote, ce chemin devait bien sûr très vite m'amener à croiser la famille Abeberry.

C'était donc un 1<sup>er</sup> novembre, dans l'autobus qui nous menait à Bayonne. Une dame me confia qu'elle se rendait, elle aussi, à la cathédrale pour rendre visite à son beau-frère, Koko Abeberry, dont c'était, ce jour-là l'anniversaire. Avec une quarantaine de militants, il était en grève de la faim pour lutter contre les expulsions de réfugiés politiques basques. Une grève qui dura 32 jours. Dans ce contexte dramatique, l'anniversaire de Koko était anecdotique. Mais, je me souviens encore de ma surprise : 40 ans ! Du fait, peut-être, de sa place de benjamin dans la fratrie Abeberry, il passait toujours pour le "petit", pour le jeune. Mais au-delà d'un physique élégant, chic, cette jeunesse a été sans doute entretenue par son esprit alerte, ouvert au monde, ouvert à l'autre, par sa passion pour le Pays Basque, sa langue et la défense des droits humains.

Quelques années après la grève de la faim, le "jeune" Abeberry devint avocat, sur le tard. En ces temps-là, la rue était très agitée, les manifestations en Iparralde étaient devenues hebdomadaires, voire quotidiennes. Et les interpellations très fréquentes. Militante de terrain, je connaissais

par cœur le numéro de téléphone de Koko et l'appelais sans cesse pour lui demander conseil ou secours. Jamais il ne refusait son aide. Et si les murs de "l'Hôtel du château" familial pouvaient parler, ils raconteraient l'Histoire et pas mal de secrets de ce pays. La porte était ouverte et le toit accueillant.

C'est en français que je fis la connaissance de Koko. Mais c'est naturellement que l'euskara devint, il y a longtemps, notre langue commune.

Euskaraz mintzatzeko edo euskara entzuteko parada guzietan baliatzen zen. Duela 30 urte, haren etxean biltzen ginen Herria aste-karia irakurtzeko apez euskaldun batek lagundurik. Urte guzietan Biarritzeko Gau eskolan izena ematen zuen...hain segur, urte gehien "goi mailako" ikasturteetan pasatu dituen ikaslea. Azken urte huntan, makuluz lagundurik ibiltzera behartua izanikan ere, bere "mintzalagunekin" Biarritzeko Polo eta Plaza Berri ostaluetan biltzen segitu zuen.

Gogoan dudana Kokoren irudia marrazteko, hitz batzuk paper mutur batean zirrimarratu izan ditut: Biarriztarra, abertzalea, euskaltzalea. Beste hainbaten artean bi izen : Pantxika, Jakes. Baita bertute batzuk ere: goxotasuna, zintzotasuna, elegantzia... Bai, bihotzeko elegantzia ! Milesker eta agur zuri Koko! ■

Añamari Grenié



# Le second Conseil communautaire Pays Basque

*Jean René Etchegaray, élu le 23 janvier 2017 à la tête de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, réunissait le second Conseil communautaire le samedi 4 février à la faculté de Bayonne. Séance chargée, avec une vingtaine de points à l'ordre du jour dont l'élection des membres du Conseil permanent et la prise de compétences "langue et culture basques".*

Sur les 233 membres du Conseil communautaire, 219 étaient présents et 12 avaient donné procuration. La séance a duré près de six heures dans une ambiance studieuse et relativement consensuelle même si des divergences sont apparues notamment à l'occasion du choix des membres du Conseil permanent. Estimant que les oppositions n'avaient pas été associées, ni même tenues au courant dans la phase de recueil des candidatures dans les différents pôles, les socialistes Henri Etcheto, Mathieu Bergé et Guy Mondorge ont fait part de leur mécontentement. Kotte Ecenaro appuyé par Peyuco Duhart, a regretté que le territoire sud Pays Basque n'ait qu'une seule vice-présidence.

## L'élection des membres du Conseil permanent

Véritable gouvernement de la nouvelle institution, la composition du Conseil permanent était très attendue tant il apparaissait difficile de combiner toutes les variables. Pour mémoire, il faut rappeler que le pacte de gouvernance, adopté le 23 janvier, proposait une répartition territoriale de ces membres pour prendre en compte à la fois les territoires des anciennes intercommunalités et une représentation équitable des populations. Pour ce faire, il était demandé à chaque territoire de s'entendre sur les candidatures et le Comité de pilotage s'était réuni quelques jours avant (le 31 janvier) pour examiner les propositions.

Sur la base de ces candidatures, le président a proposé d'élire dans un premier temps les 15 vice-présidents puis les 53 autres membres du Conseil permanent. Au total, sur les 68 postes à élire, on a compté 35 votes avec un seul candidat, 31 avec deux candidats et 2 avec trois candidats. Guy Mondorge (candidat à 22 reprises) et Bernard Lougarot (candidat à 4 reprises) n'ont pas atteint leur objectif malgré leur constance dans l'exercice!

Au final, la très grande majorité des can-

didats proposés par les territoires ont été élus (66 sur 68) sans véritable surprise. Deux exceptions cependant sont à noter avec l'élection de Max Brisson face à Guy Lafitte et de Jean-Claude Iriart face à Philippe Neys. Les arguments développés par les deux candidats victorieux, connus pour leur engagement en faveur de l'EPCI, ont amené une majorité du Conseil communautaire à ne pas suivre les propositions faites par le "terrain". Tel n'a pas été le cas pour Amikuze où Sauveur Bacho et Jean-Louis Prébendé ont raté de quelques voix leur élection face à Gilbert Dublanc et Jean-Jacques Loustaudaudine, opposants de longue date au projet d'EPCI unique. Il en a été de même pour Simone Berlan dans le territoire de Bidache, membre du COPIL et qui a été battue par Alexandre Bordes, lui aussi connu

“ La très grande majorité des candidats proposés par les territoires ont été élus au Conseil permanent (66 sur 68). Deux exceptions cependant, avec l'élection de Max Brisson face à Guy Lafitte et de Jean-Claude Iriart face à Philippe Neys.

pour son opposition à l'EPCI. Le Conseil permanent va compter 12 femmes sur 69 soit 17%.

## La prise de compétences langue et culture basques

Au-delà de l'aspect symbolique que revêt le positionnement de la Communauté d'agglomération Pays Basque sur la langue et la culture basques dès sa seconde session, l'examen de cette question à cette date était nécessaire pour que la Communauté se substitue rapidement au Syndicat intercommunal de soutien à la culture basque et participe dès 2017 au financement de la politique linguistique (OPLB) et culturelle (ICB). La délibération a été adoptée par 215 membres sur 219 votants (4 abstentions). Les 158 communes sont maintenant invitées à délibérer pour transférer ces compétences à la Communauté d'agglomération Pays Basque. Dès que la majorité qualifiée des communes se sera positionnée favorablement (2/3 des communes représentant la moitié de la population ou l'inverse), le préfet prendra un arrêté dans ce sens et la Communauté pourra à ce moment-là inscrire les budgets langue et culture basques dans son budget 2017.

## Les 69 membres du Conseil permanent de la CAPB

<b>Acba (26):</b>	E. Alzuri, G. Barucq, M. Berard, A. Berthet, M. Bisauta (VP), A. Bleuze, M. Brisson, P. Chasseriaud, P. Claverie, V. Dequeker, S. Durruty (VP), J-R Etchegaray (P), F. Gonzalez, J-C Iriart, A. Lacassagne, J-P Laflaquière, F. Lasserre-David, C. Lauqué, C. Millet-Barbé, N. Motsch, C. Olive (VP), M. Soroste, M-A Thebaud, Y. Ugalde, J. Veunac, M. Veunac.
<b>Sud PB (14):</b>	O. De Coral, M. De Lara, P. Duhart (VP), K. Ecenarro, P. Elissalde, J-L Fournier, L. Goyhenetche, M. Iriart, C. Kehrig-Cottençon, J-B Laborde, A. Larrousset, M-J Mialocq, P-M Nousbaum, G. Poulou.
<b>Errobi (6):</b>	P. Baudry (VP), V. Bru, V. Carpentier, B. Carrère, J-M Iputcha, J-M Lamerens.
<b>Nive Adour (5):</b>	B. Bidegaray, P. Guillemonia, R. Hirigoyen (VP), A. Iriart (VP), M. Saint-Estevan.
<b>Pays Hasparren (4):</b>	F. Dagorret, A. Gastambide, B. Inchauspe, P. Jocou (VP).
<b>Xiberoa (4):</b>	D. Boscq (VP), M. Etchebest (VP), M. Ibarra, J-P Iriart.
<b>Garazi Baigorri (3):</b>	B. Arrabit (VP), A. Curutcharry, P. Eyherabide.
<b>Amikuze (3):</b>	G. Dublanc, J-J Loustaudaudine, E. Narbais-Jauréguy (VP).
<b>Bidache (2):</b>	M. Behoteguy (VP), A. Bordes.
<b>Iholdi Oztibarre (2):</b>	B. Cachenaute (VP), D. Olçomendi.



“ La délibération langue et culture basques a été adoptée par 215 membres sur 219 votants. Les 158 communes sont maintenant invitées à délibérer pour transférer ces compétences à l'agglo.

**Les autres délibérations**

Le pacte fiscal et financier élaboré par le COPIL de préfiguration a été adopté à une très large majorité (202 pour, 3 contre et 15 abstentions). Ce pacte vise à assurer la neutralité fiscale pour les ménages qui paieront en 2017 le même montant d'impôts locaux (taxe d'habitation, taxe foncière, taxe sur le foncier non bâti) qu'en 2016 et permettre aux communes et à la Communauté d'agglomération une neutralité financière grâce au mécanisme des attributions de compensation. Les montants prévisionnels de ces attributions établis pour chaque commune ont également été adoptés (213 pour, 2 contre et 9 abstentions). Les indemnités que percevront les élus ont été adoptées. Le président qui avait droit à une rémunération de 5.578€ bruts par mois a décidé de prendre 3.847€. Les 15 vice-présidents percevront 1.963€ bruts, les 9 conseillers délégués membres du Conseil exécutif 1.570€ et tous les autres délégués, 230€ bruts par mois. Enfin, le conseil communautaire a adopté une série de délibérations autorisant le versement d'acomptes aux circonscriptions d'action sociale (CIAS) de Garazi Baigorri et de Bidache, ainsi qu'à toute une série d'associations (Aldatu, EHZ, Eihartzea...) et d'office de tourisme. Au total, près de 837.000€ vont être versés à ces structures. ■

**Le Conseil exécutif**

**Président:** Jean-René Etchegaray

**Vice-présidents:**

- 1<sup>er</sup> VP: Peyuco Duhart
- 2<sup>ème</sup> VP: Paul Baudry
- 3<sup>ème</sup> VP: Roland Hirigoyen
- 4<sup>ème</sup> VP: Pascal Jocu
- 5<sup>ème</sup> VP: Dominique Boscq
- 6<sup>ème</sup> VP: Beñat Arrabit
- 7<sup>ème</sup> VP: Eric Narbais-Jauréguy

- 8<sup>ème</sup> VP: Maïder Béhotéguy
- 9<sup>ème</sup> VP: Beñat Cachenaute
- 10<sup>ème</sup> VP: Claude Olive
- 11<sup>ème</sup> VP: Michel Veunac
- 12<sup>ème</sup> VP: Alain Iriart
- 13<sup>ème</sup> VP: Martine Bisauta
- 14<sup>ème</sup> VP: Sylvie Durruty
- 15<sup>ème</sup> VP: Michel Etchebest

**Conseillers délégués:**

Emmanuel Alzuri, Anthony Bleuze, Peio Claverie, Bruno Carrère, Kotte Ecenarro, Francis Gonzalez, Jean-Baptiste Laborde, Marie-José Mialocq, Daniel Olçomendy.

**PRÉSIDENT :** M. Jean-René ETCHEGARAY

**1<sup>er</sup> VICE-PRÉSIDENT :** M. Peyuco DUHART

**TRANSITION ECOLOGIQUE et ENERGETIQUE / AGGLOMERATION CITOYENNE :** Mme Martine BSAUTA (VP)

**POLITIQUE LINGUISTIQUE (basque et gasconne) :** M. Beñat ARRABIT (VP)

**TRANSFRONTALIER, PORTS et PECHÉ :** M. Kotte ECENARRO (CD)

**MONTAGNE :** M. Jean-Baptiste LABORDE-LAVIGNETTE (CD)

**AMENAGEMENT**

**STRATEGIE et ACTION FONCIERES, OPERATIONS D'AMENAGEMENT D'INTERET COMMUNAUTAIRE :** M. Roland HIRIGOYEN (VP)

**STRATEGIE D'AMENAGEMENT DURABLE DU TERRITOIRE. PATRIMOINE ET PAYSAGES :** M. Pascal JOCOU (VP)

**INGENIERIE et CONSEIL EN AMENAGEMENT, URBANISME REGLEMENTAIRE :** Mme Marie-José MIALOCQ (CD)

**HABITAT et POLITIQUE DE LA VILLE :** M. Paul BAUDRY (VP)

**MOBILITES :** M. Claude OLIVE (VP)

**AMENAGEMENT NUMERIQUE DU TERRITOIRE et SYSTEMES D'INFORMATION :** M. Anthony BLEUZE (CD)

**ECONOMIE**

**ECONOMIE et DEVELOPPEMENT DES TERRITOIRES :** M. Michel ETCHEBEST (VP)

**ECONOMIE et INNOVATION :** Mme Sylvie DURRUTY (VP)

**ATTRACTIVITE TOURISTIQUE :** M. Michel VEUNAC (VP)

**TOURISME, NATURE et PATRIMOINE :** M. Daniel OLCOMENDY (CD)

**ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, RECHERCHE et FORMATION PROFESSIONNELLE :** M. Peio CLAVERIE (CD)

**FINANCES :** M. Peyuco DUHART (VP)

**FISCALITE :** M. Francis GONZALEZ (CD)

**RESSOURCES HUMAINES :** Mme Maïder BEHOTEGUY (VP)

**EAU, LITTORAL et MILIEUX NATURELS**

**EAU POTABLE :** M. Eric NARBAÏS-JAURÉGUY (VP)

**ASSAINISSEMENT et EAUX PLUVIALES :** M. Alain IRIART (VP)

**LITTORAL, TRAIT DE COTE, GEMAPI et MILIEUX NATURELS :** M. Emmanuel ALZURI (CD)

**PREVENTION, COLLECTE et VALORISATION des DECHETS :** M. Dominique BOSCOQ (VP)

**PARTENARIATS CULTURELS, ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE et PATRIMOINE CULTUREL :** M. Bruno CARRERE (CD)

**ACTION SOCIALE COMMUNAUTAIRE et PETITE ENFANCE :** M. Beñat CACHENAUTE (VP)



# Œuvre collective

*L'EPCI aurait-il vu le jour en 2017 sans l'énorme foisonnement et la confrontation d'idées surgies de la grande manifestation du 11 juillet 1991 organisée par le collectif "Avenir du Canton" à Saint-Palais ? Anne-Marie Bordes retrace le travail de prospective complexe, tortueux et tenace d'un quart de siècle.*



## ● Anne-Marie Bordes

La revendication du département Pays Basque aura certes contribué à faire émerger la nouvelle Collectivité Pays Basque. Mais elle seule n'aurait pas suffi à susciter la création de cet outil XXL sur des bases solides, forgées au prix d'un immense travail collectif. Il faut remonter au 18 juillet 1991 et faire une halte en Pays Basque intérieur pour en retrouver de solides racines. Ce jour-là, le canton d'Amikuze (Pays de Mixe, Saint-Palais et 26 communes environnantes) abrita une grande manifestation (1.500 participants) autour de banderoles, l'une portant trois mots : "Avenir du canton". Syndicats ouvriers, enseignants (CFDT, CGT, FO, FEN), agricoles (FDSEA, CCJA, ELB), parents d'élèves public-privé, Union Commerciale et artisanale, monde associatif, élus... réclamaient "la défense des activités et de l'emploi existants" et la recherche collective de "propositions alternatives".

En 1990, Saint-Palais avait vu fermer son abattoir, sa salle de découpe moderne (en partie financée sous forme d'usine-relais par Saint-Palais, lourdement endettée), ses antennes locales EDF et douanière ! Sauveur Bacho, ancien syndicaliste CFDT, maire d'Arbérats-Silhègue défenseur de l'EPCI, explique que "le foisonnement né de ce sursaut populaire porta son premier fruit dès septembre 1992". Et d'ajouter : "Nous ne voulions pas subir ! Nous voulions une redynamisation profonde à partir de la confrontation d'idées entre ouvriers, enseignants, employés, commerçants, agriculteurs, associations, élus, CCI, administrations... Cet échange de plusieurs années a été fructueux".

## Chasser les idées reçues !

Le cri lancé à Saint-Palais trouva un premier écho chez Christian Sapède, sous-préfet de Bayonne. Il lança l'idée d'un Forum de réflexion. Les 14-15 septembre 1992, 152 per-

sonnes de tous horizons furent invitées à Saint-Palais autour d'un jeune prospectiviste, Michel Godet, qui se prit au jeu. Des années plus tard, ex-professeur au CNAM, auteur spécialisé dans l'observation de la "France d'en bas", celle des territoires, le chercheur en parlait encore avec enthousiasme : "Ce fut l'expérience de prospective territoriale la plus intéressante que j'ai faite de ma vie et l'une des plus passionnantes menées en France. Elle a d'ailleurs suscité beaucoup d'écrits et fait école dans l'Hexagone"<sup>(1)</sup>. Le chercheur avait apporté de nouvelles grilles de lecture et des méthodes de travail appliquées à une méthodologie de prospective participative. L'un des exercices consistait par exemple à chasser les idées reçues. Cinq questions préalables devaient être posées: Qui sommes-nous ? Que peut-il advenir ? Que pouvons-nous faire ? Qu'allons-nous faire ? Comment le faire ?

## Pays Basque 2010

Fort de ce bagage, le club de prospective Pays Basque 2010 naquit dans la foulée en 1992. Localement, la démarche de développement partagée avec le syndicat intercommunal à vocation multiple d'Amikuze, (SIVOM auquel succédèrent un District, puis en 1995 la Communauté de communes d'Amikuze) se poursuivait. Pays Basque 2010 devait imaginer des scénarios possibles de sortie de crise. Dans le climat très tendu, les élus étant constamment interpellés par deux questions cruciales : dévitalisation de l'intérieur et aspiration du développement économique par la Côte. "C'était une problématique à laquelle se greffaient de nombreux épisodes de violence et une grande frustration générée par la question institutionnelle toujours irrésolue" rappelle Battitta Bolloquy. "Aucun consensus sur une future institution Pays Basque jusqu'à ce que l'idée avancée en 1982-1983 par la mission interministérielle Ravail revienne sur la table !" Très décriée celle-ci avait proposé aux élus un schéma proche du Conseil de développement dont le principe fut retenu en 1994. Battitta Bolloquy son directeur jusqu'en 2016, ajoute : "Ce long cheminement avait créé du débat local dans un contexte où les gens non seulement ne se rencontraient pas mais s'invectivaient. Ce processus a heureusement pu se poursuivre jusqu'à rendre possible la création d'un outil aussi complexe que la Collectivité territoriale Pays Basque actuelle, fruit d'une compétence collective rare".

“ La communauté de communes la plus hostile à l'EPCI aura bel et bien été Amikuze. Le territoire avait pourtant une longue pratique de l'action collective : mouvement coopératif ancien, SIVOM d'avant-garde à l'origine de nombreuses réalisations dont une clinique public/ privé.

## Le meilleur exemple

Paradoxalement, la communauté de communes la plus hostile à l'EPCI aura bel et bien été Amikuze<sup>(2)</sup>. 17 communes opposées sur 27. Le territoire avait pourtant une longue pratique de l'action collective : mouvement coopératif ancien, SIVOM d'avant-garde à l'origine de nombreuses réalisations dont la construction d'une clinique public/privé en 1975. Selon Sauveur Bacho la transformation (réussie) de cette clinique en établissement hospitalier dépendant de l'Hôpital de la Côte Basque à Bayonne, est le meilleur exemple de la complémentarité Côte/Intérieur du pays : "Chacun doit désormais faire valoir ses arguments et ses richesses plutôt que de livrer bataille !". L'opposition (conduite par Barthelemy Aguerre, maire de Luxe) a reposé sur la prééminence de personnalités de poids tout en étant liée à la situation géographique d'Amikuze, attenante au Béarn et relativement éloignée du BAB.

Battitta Bolloquy propose une hypothèse liée à la nature de la propriété foncière qui prévalait encore dans cette région jusqu'aux années 50-60. "Si on compare les zones d'Amikuze, de même qu'une partie de la région de Bida-che et de la plaine de Soule (Etcharry, Viados...) avec la zone montagne basque, le métayage et le fermage étaient majoritaires dans les premières. Avant de sortir de la tutelle des grands propriétaires le monde paysan y a gagné sa dignité par l'économie, du fait de la nouvelle économie moderne des années 60 venue transformer l'agriculture. Cela, au détriment de l'identité culturelle qui s'est par contre affirmée dans les zones traditionnelles d'élevage. Amikuze me semble-t-il, a généré une classe politique qui ne s'est pas retrouvée dans cette identité-là." ■

(1) Michel Godet. Dernier ouvrage *Bonne nouvelle des territoires. Manuel de prospective stratégique. Cahier 15 du LIPSOR*, consacré à l'expérience basque.

[www.cnam.fr/lipsor](http://www.cnam.fr/lipsor) / [www.la.perspective.fr](http://www.la.perspective.fr)

(2) Pas de consensus en Amikuze pour sa représentation à l'EPCI. Sauveur Bacho et le maire de Gabat candidats n'y ont pas été élus face à trois opposants maires de Luxe, Saint-Palais, Arbouet. Ce dernier, président sortant de la communauté d'Amikuze avait néanmoins l'aval du duo Bacho/Prebende pour son "attitude constructive" au sein du COPIL et des commissions.



# Faire du dépit un moteur

*Si les abertzale ne peuvent guère peser sur le scrutin présidentiel devenu, nolens volens, l'élection hexagonale majeure, restent les législatives qui suivent. Pour Peio Etcheverry-Ainchart, c'est à ce rendez-vous où les abertzale peuvent capitaliser sur le travail effectué au quotidien, notamment dans les municipalités, que nous devons nous préparer dès à présent.*

Faire du dépit un moteur, en voilà un titre bizarre, pour une chronique politique plutôt que pour un manuel de psychologie pour les nuls. Ne vous y trompez pas, je ne vais pas vous parler de développement personnel ou de techniques de relaxation, mais – plus basiquement – d'élections.

Des élections, nous en avons deux à la suite. La première, l'élection présidentielle, suivie un mois plus tard de la seconde, la législative qui nous intéresse plus directement en tant que force politique.

Quel lien entre ces élections et le dépit ? Je ne pense pas avoir à l'expliquer au-delà de quelques mots. Si vous êtes comme moi, l'élection présidentielle se présente sous la forme d'un choix compliqué. D'ordinaire, choisir un président de la République française n'est déjà pas un exercice forcément naturel pour un abertzale, l'horizon politique étant par principe différent. Je précise que pour ma part, je ne suis pas de ceux qui considèrent que cette élection ne nous concerne pas : tant que le Pays Basque n'aura pas changé de statut, les intérêts individuels comme collectifs de sa population seront à défendre dans ce cadre-là, et laisser les autres choisir à sa place pour cette seule raison me paraît aussi dogmatique que contreproductif. Mais, un exercice peu naturel malgré tout.

Au moins était-il jusqu'à maintenant possible de faire son choix parmi une dizaine au moins de candidatures, parmi lesquelles une ou autre pouvait paraître relativement proche de nos inclinations, en tout cas des miennes. Je dois reconnaître que mes inclinations n'ont jamais été de celles qui ont finalement représenté une véritable alternative de gouvernement, mais au moins avais-je la satisfaction d'avoir eu l'impression que ma voix avait été exprimée. Bien sûr, il est toujours possible de voter blanc, mais cette posture philosophiquement pure laisse toujours un arrière-goût sinon d'inutile, au moins de dérisoire.

## Quel choix ?

Mais si les élections présidentielles précé-

dentes ont pu donc permettre à un abertzale moyen de s'exprimer avec un niveau de frustration tolérable, que dire du cru de cette année ? Quelle misère que de devoir d'ores et déjà accepter comme probable la présence du Front National au second tour. Mais à peine moins misérable est l'offre alternative qui nous est imposée par le mode de parrainage d'une part, mais d'autre part par une tendance structurelle à la polarisation de la vie politique française autour de quelques grandes formations, au détriment de la pluralité démocratique.

Ces deux misères ne sont d'ailleurs pas des fatalités, ni ne sont seulement liées au mode d'organisation du scrutin : si l'on peut par exemple déplorer la disparition progressive de l'écologie politique en France, c'est par la difficulté de réunir les parrainages, mais tout autant par la médiocrité dans laquelle a sombré cette formation pourtant nécessaire à la prise en compte réelle des enjeux environnementaux. Idem pour le FN : pas la peine de pleurer sur sa montée en puissance de ces dernières années, ou de se satisfaire du fait que peut-être cette fois encore il se heurtera à je-ne-sais-quel plafond de verre ; le FN monte surtout parce que ses adversaires sont mauvais. Et si cela ne change pas, la prochaine fois sera la bonne.

## Le Pays Basque préservé ?

De choix en avril prochain, je ne sais donc pas si on en aura vraiment un de satisfaisant. Je l'avoue, à cette heure je ne sais pas encore ce que je voterai. Par contre, une chose est fondamentale en ce mois de mars, c'est que nous en sommes au moment stratégique pour se demander si le dépit nous conduit à la résignation ou à la réaction. Aucun abertzale ne pourra peser davantage que sa propre voix lors des présidentielles, mais le mois suivant se tiendront les législatives, qui auront la vertu de nous permettre non seulement de porter notre message, mais également de réagir de manière positive au dépit qui nous habite.

Car ne nous faisons pas d'illusion, le FN

“ C'est bel et bien notre probité, notre constance, notre sérieux, l'adéquation de nos propositions avec les réalités des gens à qui on s'adresse que nous devons continuer à soigner, et à savoir valoriser en juin prochain.



● Peio Etcheverry-Ainchart

monte en France, mais il monte aussi au Pays Basque et pourrait bien tutoyer ici aussi des sommets électoraux en juin. Ceci dit, le pire du ridicule serait tout de même de finir par se dire qu'on ne doit réagir que parce que le FN monte ; il sera d'autant plus bas que nous serons, nous, capables d'être bons, et la priorité quoi que fassent tous nos autres adversaires est bien dans la crédibilité de notre propre projet. Toute "troisième force" que nous soyons depuis quelques années, si nous nous révélons aussi mauvais que les grands partis hexagonaux, nous pouvons nous attendre à des lendemains qui déchantent.

## Le moment ou jamais

Or, non seulement une élection ne s'improvise pas, mais il est surtout dans l'ADN du mouvement abertzale de justement ne pas considérer une élection comme une fin en soi mais bien comme un moment ponctuel au cœur du reste d'une année active, sur le terrain. C'est cette présence au quotidien, cette action de proximité, qui font que nous ne donnons pas aux gens cette image déplorable que projettent les formations françaises et leurs élus. C'est bel et bien notre probité, notre constance, notre sérieux, l'adéquation de nos propositions avec les réalités des gens à qui on s'adresse que nous devons continuer à soigner, et à savoir valoriser en juin prochain. Pour tous celles et ceux qui n'ont pas pour l'instant pensé apporter leur pierre à cet édifice, non seulement il n'est pas trop tard mais c'est un moment idéal, car l'étape de juin prochain se joue dans sa préparation, donc en mars-avril. C'est donc le moment où jamais de toquer à la porte – déjà ouverte – des groupes locaux d'Euskal Herria Bai ! ■

# L'Eusko passe à la vitesse supérieure

*Après 4 ans d'existence en Iparralde, l'Eusko va changer d'échelle. En effet, l'association Euskal Moneta a décidé de renforcer l'impact de la monnaie locale écologique et solidaire du Pays Basque sur son territoire en mettant en place, en plus des billets, une version numérique de l'Eusko. Xebax Christy, co-président de l'Association Euskal Moneta répond aux questions d'Alda ! Une occasion de faire le point sur l'Eusko et l'enjeu du numérique, ainsi que de prendre note des rendez-vous de la campagne Euskokarta.*



Stéphanie Carré, Xebax Christy, Dante Sanjurjo, présentent l'EuskoKart.

## **L**e 31 janvier 2017, l'Eusko fête ses 4 ans. Quel est l'impact de la monnaie locale du Pays Basque sur son territoire ?

L'Eusko est devenu la 1<sup>ère</sup> monnaie locale de l'Etat français et la 3<sup>ème</sup> en Europe, et son impact sur l'économie locale et dans la société du Pays Basque ne cesse de croître. Actuellement l'eusko c'est 3.000 particuliers qui donnent la priorité aux produits locaux et aux commerces de proximité, 660 entreprises, commerces et associations partenaires, 548.000 eusko qui ne circulent qu'au Pays Basque, pour relocaliser l'économie, 317 commerces en cours de bilinguisation, 44.000 eusko distribués en 4 ans à des associations locales grâce au 3% associations.

### **Comment l'eusko en est-il arrivé là ?**

Pour en arriver là, l'Eusko a dû tracer son propre chemin et a su trouver de nombreux compagnons de route en restant fidèle à un principe de base : ne pas faire à la place, ou en plus, des organisations et associations déjà présentes sur



**Ouverture de compte pour l'Eusko numérique : Les trois étapes à suivre sont détaillées sur le site : [euskokart.org](http://euskokart.org)**

le territoire, mais faire avec elles.

L'Eusko est un projet qui repose sur trois piliers: la relocalisation de l'économie, l'encouragement à des pratiques commerciales plus écologiques et solidaires, et la promotion de l'usage public de la langue basque.

Cette diversité le place au cœur d'une dynamique collective et lui permet de faire travailler autour d'un projet commun des acteurs agissants dans des secteurs différents. L'Eusko a, par exemple, conclu de nombreux partenariats avec des acteurs œuvrant pour la promotion de l'Euskara (AEK, OPLB, Bai Euskarari...), des syndicats de traitement des déchets (Bil ta Garbi, Bizi Garbia), des associations de commerçants, des organisations paysannes (EHLG, Idoki), des comités d'entreprises, etc.

Grâce à ces nombreux partenariats, l'Eusko est un outil efficace sur le territoire. Les salarié-e-s de l'association réalisent un important travail de terrain pour accompagner les 660 entreprises et associations du réseau dans la réalisation effective des "défis" pour l'euskara

et la relocalisation qu'elles s'engagent à relever en rejoignant l'Eusko. Pour l'euskara, ils accompagnent plus de 300 commerces et entreprises dans la mise en place d'un affichage bilingue, avec le soutien de l'OPLB. Pour la relocalisation, ils développent le réseau en facilitant les mises en relation entre entreprises et fournisseurs locaux, avec notamment la publication d'un annuaire Eskuz Esku regroupant 317 fournisseurs, dans tous les domaines, payables en eusko.

**Au-delà de l'aspect relocalisant inhérent à toutes les monnaies locales, l'Eusko a décidé d'aller plus loin dans le soutien à l'économie locale.**

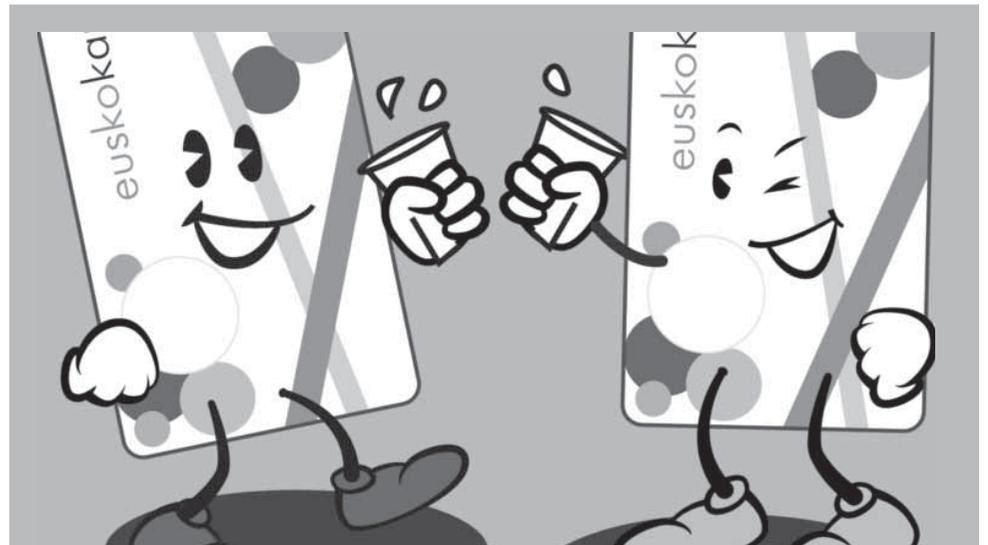
Dès son lancement Euskal Moneta a mis en place avec la société de capital-investissement solidaire Herrikoa le fonds Eusko-Herrikoa pour soutenir sous forme d'apport en capital des projets structurants pour le Pays Basque. En outre, le fonds de réserve, c'est-à-dire le fonds constitué des euros changés en eusko, a été placé sur un compte à terme de la banque éthique la Nef permettant ainsi le soutien de projets écologiques, sociaux et solidaires sur tout l'Hexagone.

Mieux encore, en 2016 l'Eusko a noué un partenariat avec Herrikoa et la Caisse Solidaire pour qu'une partie du fonds de réserve soit utilisée pour générer des prêts pour les entreprises et associations du Pays Basque (prêts sans garantie personnelle de l'emprunteur).

Le dispositif Caisse Solidaire fonctionne, puisqu'en un an et demi, une vingtaine de projets ont été soutenus, soit 600.000€ investis sur le territoire.

D'autre part, un partenariat avec plusieurs offices de tourisme a également été conclu pour promouvoir l'usage de l'eusko auprès des touristes et ainsi orienter leurs dépenses vers des circuits bénéfiques à l'économie productive du Pays Basque.

**Quel est l'enjeu du défi numérique que s'est fixé l'association Euskal Moneta en lançant l'Euskokart ?**



## Premier Eusko Eguna

Cette première édition de la journée de l'Eusko sera l'occasion de célébrer le lancement de l'Euskokart. Elle se déroulera le dimanche 19 mars à Bayonne à la Maison des associations de Glain. Au programme :

- 10h – 13h30 Marché paysan et artisanal, producteurs et prestataires eusko, avec animations, buvette, talo
- 10h30 – 11h30 Spectacle de clowns "Pupu eta Lore" organisé par la crèche Luma (entrée = 6 eusko/€)
- 10h30 – 12h30 Concours de pintxo (ouvert à tou-te-s, renseignements et inscriptions au 05 33 47 54 11)
- 10h30 – 12h Conférence publique avec Xebax Christy et Mixel Berhocoirgoïn
- 12h Apéritif chantant animé par Ibaialde et dégustation de pintxo
- 13h Repas populaire animé par Kli-K (15 eusko/€ le repas)
- 15h30 Cérémonie de lancement de l'Eusko numérique et de l'Euskokart
- 16h15 – 18h Dantza piko avec Patxi ta Konpainia
- 18h Départ (en défilé animé) de Glain pour la peña Haiz'Egoa
- 18h30 Soirée à Haiz'Egoa.

L'eusko veut aller encore plus loin, changer d'échelle pour renforcer son impact sur l'économie de notre territoire. En plus des billets, le pari est fait de mettre également en place pour le 19 mars 2017 des comptes en ligne en eusko et un système de carte de paiement : l'euskokart. Le passage à l'eusko numérique est un

défi de taille pour notre territoire. Il a déjà représenté un investissement important depuis deux ans pour l'association Euskal Moneta : développements informatiques, travail juridique et administratif etc. Aujourd'hui, il nous manque encore l'argent pour financer une partie du matériel nécessaire au lancement de l'euskokart (cartes et terminaux de paiement). Nous avons lancé un grand crowdfunding (financement participatif) visant à recueillir 30.000€ avant le 18 mars. Nous avons besoin du soutien de tou-te-s, chaque contribution sur [euskokart.org](http://euskokart.org) est importante.

Nous allons lancer l'Eusko numérique le 19 mars, lors d'une grande fête à Bayonne, l'Eusko Eguna. Dès le lendemain les comptes en ligne en eusko seront ouverts, et vous pourrez utiliser votre Euskokart.

Nous avons besoin de mobiliser tous les adhérents anciens ou nouveaux pour que le jour du lancement au moins 500 comptes Eusko soient ouverts, avec donc 500 adhérents prêts à utiliser leur Euskokart dans les commerces Eusko dès le lundi 20 mars. On compte sur vous pour en être ! ■

**Euskoa denen esku!**

**L'eusko passe au numérique, ne restez pas sur le bord de la route !**

**Parcours / Itibidea**

- Dep. Jeudi 09 > Les Aldudes
- Vendredi 10 Combo > Tardets
- Samedi 11 Mauléon
- > St-Jean-Le-Vieux
- Dimanche 12 Ciboure > Bidart
- Lundi 13 Bayonne > Urrugne
- Mardi 14 Urrugne > Espelette
- Mercredi 15 Espelette > St-Palais
- Jeudi 16 St-Palais > Biarritz
- Vendredi 17 St-Jean-de-Luz > Sora
- Samedi 18 Hendaye > Bayonne
- Arr.

● Marche ● Villes étapes du soir ● Villes étapes

[euskokart.org](http://euskokart.org)

## L'EuskoKaravane près de chez vous

Des Aldudes à Bayonne, du 9 au 18 mars, l'EuskoKaravane sillonnera le Pays Basque Nord à votre rencontre !



# 2017ko Aberri Eguna

*Urte hastapen hontan, Iparraldeko herri elkargoaren sortzea lorpen handia izan da, aspaldi danik eskatzen dugun ezagupen instituzionalaren nolabaiteko lehen urratsa. Hala dio Jakes Bortayrouk, bainan nihundik ere abertzaleen helburu eta eginbidearen jomuga. Askoz ere urrunago joan nahi dugu.*



## ● Jakes Bortayrou

2017ko urtea mugarri gisa geldituko da Ipar Euskal Herriko historian, instituzio baten bitartez haren ezagupen politikoaren lehen urratsa emana izan baita. Jendarteko sektore zabalek, hautetsiek besteak beste, bere egin duten aldarrikapen horren gauzatzea abertzaletasunaren garaipena ere badela nehorik ezin du ukatu, denek ez badute aitortzen ere. Haatik batzuek espero dute urrats esangu-

ratsu honek abertzaletasunaren ilunabarra ekarriko duela Ipar Euskal Herrian, ukapena eta mespretxua bazterturik, ezagupenak askatasun gosea asetuko duelakoan. Uste edo pario horren alde, egia da bestalde, azken urteetako indar metaketa zabala errexteko, abertzaletasunaren funtsezko helburuen aldarrikapenak bigarren planoan gelditu direla, militante batzuen frustrazio eta desmobilizazioa sortuz. Gisa berean historian zehar hainbat alditan gertatu bezala, ez dira gutxiestekoak instituzioetan parte hartzeak dituen joera eta arriskuak : mugimenduen energia-aren xurgatzea eta ahalmen eraldatzailearen indargabetzea.

## Urrunago joan nahi dugu

Hots 2017ko urtea Iparraldean erabakigarria izan daiteke abertzaletasunaren geroari begira. Lurralde ezagupenarekin batera proiektua abertzalearen (ber)baieztapen urtea ere izan behar da. Urrunago joan nahi dugunez, deplauki azaldu behar dugu eta jendea konbentzitzen segitu. Urrunago joan nahi dugu-

“ Urrunago joan nahi dugunez, deplauki azaldu behar dugu eta jendea konbentzitzen segitu. Urrunago joan nahi dugunez, gure buruarengan konfiantza indartu behar dugu eta euskal bidea hartzeko herritarren gogoa piztu eta hedatu.

nez, gure buruarengan konfiantza indartu behar dugu eta euskal bidea hartzeko herritarren gogoa piztu eta hedatu. 2007an mezu abertzalea ozenki aldarrikatzeko beharra bada : Euskal Herri osoa dugu helburu. Burujabetza maila gorena dugu helburu. Langile, enplegatu, laborari, ofiziale, hots euskal herria osatzen duten klase herrikoien interes sozio-ekonomikoak ditugu helburu. Horretarako burujabetza proiektua edukiz bete behar da. XXIgarren mendean burujabetza aldarrikatzeak, burujabe izaiteak hainbat tresnen kontrola eskuratu eta hainbat podere sozio-ekonomiko batzuen menpekotasunetik askatzea suposatzen du. Ez da simple ez eta errex ere. Alor guztietan proiektuak eta helburuak definitu eta sozializatzea eskatzen du : sektore produktiboak, laborantza, elikadura, ingurumena, trantsizio ekologikoa, hizkuntza, kultura, gobernantza demokratikoa, eta abar...

## Aberri Eguna mobilizazio eguna

Helburu horri begira molde eta medio desberdinak baliatzen ahal dira eta erronkaz jabeturik, abertzale mugimenduek ekimen batzuk prestatuko dituztela dudarik ez da. Aberri Eguna medio horietako bat da. Aspaldidanik ez da mobilizazio handia egin Aberri Eguna kari Iparraldean. Garai bateko eztabaida biziak eta kalapitak urrun gelditu dira. Ospakizunak berak bere indarra galdu du jende askorentzat. Abertzaleen ideiak hedatzearekin, horien aldarrikapen eta agerpen publikoak ez dirudite hain beharrezkoak. Abertzaleen indar erakusketa beste molde batzuetan nabaritzen da eta aberriaren ospatzea moda zaharreko kontua bilakatu da. Azken urteetan Iruñean antolatzen den mobilizazioak gero eta Iparraldeko militante guttiago erakartzen du.

Ez ote dugu aurten Iparraldean Aberri eguna kari agerpen politiko eta mobilizazio indartsua antolatzen ahal, militante belaunaldi desberdinak elkartzeko, borroka alor eta aldarrikapen sektorialak gurutzatzeko, elkarri indarrak emateko ? Gainera hauteskunde urte hontan Iparraldeko jendarteko sektore dinamikoak blaitzen dituen abertzaletasunaren indar erakusketa ongi etorria izanen da. Abertzale ezkertiarrek badugu esperantzaz eta elkartasunez beteriko proiektu eraldatzailea, jatorri desberdinetako pertsona orori irekia. Erakuts dezagun, kanpora eraman dezagun. Aurten badugu aukera eta beharra. Ez dezagun huts egin. ■





# Fusions vertueuses

*L'histoire récente des CCI est marquée par quelques évènements majeurs. Pantxo Bimboire, élu consulaire, nous en parle. Il décrypte aussi la défiance grandissante du monde politique souhaitant récupérer une partie des taxes aux entreprises et asseoir ainsi une compétence économique. Retour en arrière sur les Chambres de commerce et d'industrie et la place de la CCI Euskal Herri.*

La défiance grandissante du monde politique envers les Chambres de commerce se traduit par la ponction arbitraire, en trois ans, de 30% des ressources issues des taxes aux entreprises et une "saisie ponctuelle" au profit de l'Etat (pour combler son déficit) de ce qui dépassait 120 jours de fond de roulement des CCI. Ces ponctions soudaines et arbitraires, dont le grand public a été tenu à l'écart, a eu pour conséquence des politiques de ressources humaines relativement mouvementées et complexes (dans un statut social particulier, le code du travail n'étant pas appliqué dans ces structures de droit spécifique).

En parallèle, une réorganisation de grande ampleur du secteur consulaire a été menée : passage de 150 CCIT (T pour territoriale), dont la CCI Euskal Herri, (puisque c'est son nom officiel), à 90 CCIT en ne gardant que les CCI dont le nombre de ressortissants est supérieur à 10.000 et équilibrage des missions entre CCIR (R pour régionale). Les évolutions des textes régissant cet équilibrage ont été négociées et un accord a été trouvé.

Dans ce contexte, et malgré une récente note du préfet datée du 16/2/2017 qui plaide curieusement pour que les deux "nains" départementaux Baiona et Pau se rejoignent, la CCI Euskal Herri jouit d'une position enviée par beaucoup de CCIT : avec 17.000 ressortissants elle est qualifiée de moyenne, elle ne dépend que de 20% des ressources externes (si bien que quand l'Etat la ponctionne, la conséquence en est atténuée), elle gère des équipements stratégiques : les ports (Bayonne et Saint-Jean-de-Luz), des écoles de renom (Estia, bien entendu, mais aussi Kedge – école de commerce en réseau avec Bordeaux et Marseille), elle n'a pas été taxée sur son fond de roulement, car elle venait d'acheter la drague (15 millions d'euros)... Son président, André Garreta, est aussi président de toutes les CCIT de France et son entregent a pesé sur l'élection du président de CCIF (F pour France) et, auparavant, du président de la CCIR dans laquelle il m'a proposé comme trésorier.



La CCI Euskal Herri gère des équipements stratégiques tels que le port de Bayonne.

## La fusion fin 2016 début 2017 des CCIR.

Nous étions 7 CCIT (Euskal Herri, Bordeaux, Dordogne, Landes, Libourne, Lot et Garonne, Pau) et une CCIR (CCI Aquitaine). Les 14 CCIT (en rajoutant Corrèze, Creuse, Limoges pour le Limousin, Charente, Deux Sèvres, La Rochelle, Rochefort, Vienne pour Poitou-Charentes mais en supprimant Libourne absorbée par Bordeaux) et les 3 CCIR anciennes (Aquitaine, Limousin et Poitou-Charentes) ont fusionné en une CCIR (CCI Nouvelle Aquitaine).

Il a donc fallu travailler en 2016 sur cette fusion. Tout d'abord absorber Libourne, en respectant les étapes, les salariés les élus, etc. Il a fallu ensuite travailler sur les nouvelles CCIT qui n'avaient pas les mêmes habitudes (paramètres de gestion, règlement intérieur, travail en commission, dont la commission financière qui a joué un rôle important dans la mandature précédente au sein de la CCI Aquitaine pour faire converger les bonnes pratiques et mettre en commun des indicateurs de suivi.

Tout au long de 2016, par exemple, alors que rien n'était prévu dans les textes, nous avons cheminé ensemble avec les CCIT et CCIR pour échanger les outils, missionné un audit sur la fusion, établi des budgets transitoires et leurs conséquences sur les effectifs et missions...

Beaucoup de problèmes à régler, ensemble : certaines nouvelles CCIT avaient leur propre service export, paye, etc., alors que nous avions déjà mutualisé les nôtres, il n'était pas non plus question d'ajouter les effectifs des trois. Il a donc fallu mettre en place un régime transitoire de transfert d'effectifs et de compétences. En ce début 2017, nous sommes au milieu du gué. Nous sentons néanmoins un certain enthousiasme à réussir ensemble cet exercice.

“ Une réorganisation de grande ampleur du secteur consulaire a été menée : passage de 150 CCIT, dont la CCI Euskal Herri, à 90 CCIT en ne gardant que les CCI dont le nombre de ressortissants est supérieur à 10.000 et équilibrage des missions entre CCIR.



● Pantxo Bimboire

## Démarche similaire ailleurs

Je suppose que cet exercice de fusion doit aussi être le lot actuel de la fonction territoriale, dans son ensemble. Pour les services régionaux des départements fusionnés dans la Nouvelle Aquitaine, des questionnements identiques se posent sur les recentrages des missions et sur les effectifs cibles pour les remplir à terme.

Plus près de nous, je pense aussi que dans la nouvelle communauté Pays Basque, les choses bougent... L'organigramme des vice-présidents et délégués a montré, s'il le fallait, la grande habilité de son président, Jean-René Etchegaray.

Pour moi, bien que l'exercice de simplification des doublons, de réduction des effectifs ou acquisitions de compétences nouvelles (ce qui entraîne des formation/adaptations) soit difficile, c'est l'occasion de coller au plus près du besoin et de se construire une collectivité à notre main. Il nous serait très utile d'avoir, dans les colonnes de ce mensuel, des témoignages des acteurs de cette évolution afin que la communauté Pays Basque puisse être en prise avec ses habitants.

Nous, CCI Euskal Herri, souhaitons travailler la main avec la Communauté. Les présidents se parlent, les interlocuteurs sont en cours de désignation, une cellule de coordination a été créée au sein de la CCI. Elle se mettra au travail dans les prochains mois. Et nous ferons ensemble de grandes choses. ■



# L'année de tous les défis en Catalogne

*La convocation par la justice d'Artur Mas, ex-président du gouvernement autonome, la prochaine comparution de Carme Forcadell, présidente du parlement catalan, sont symptomatiques du dialogue de sourds entre Catalogne et Espagne. Fin 2016, une tentative de négociation entre les deux camps a avorté. Le référendum sur l'indépendance est prévu pour septembre 2017, chacun rassemble ses troupes, fait ses calculs et affûte ses armes.*

La tension monte de plusieurs crans en Catalogne en ce début d'année. La judiciarisation de la politique et la politisation de la justice attestent de la difficulté des politiques à négocier et résoudre ce qui les oppose. Les 7 et 8 février, l'ex-président de la Catalogne Artur Mas, flanqué de deux de ses ex-ministres, Joana Ortega et Irene Rigau, ont comparu devant le Tribunal supérieur de justice. Il leur est reproché d'avoir désobéi au Tribunal Constitutionnel espagnol en organisant le 9 novembre 2014 un référendum d'autodétermination de la Catalogne qui fit se rendre aux urnes 2,3 millions d'électeurs. La justice espagnole les accuse d'avoir utilisé de l'argent et ouvert des locaux publics pour l'organisation de ce scrutin interdit par la haute cour. Les trois prévenus répliquent que sur les 1.300 bureaux de vote, seuls 556 étaient installés dans des établissements scolaires; ils ajoutent avoir fait appel à des dizaines de milliers de bénévoles et qu'ils n'ont fait que réaliser ce que les électeurs et le parlement catalan leur demandaient de mettre en oeuvre.

## Autoritarisme judiciaire incontrôlé

Sur les épaules de Carme Forcadell pèse aussi une lourde menace: le Tribunal supérieur de justice la poursuit pour avoir fait voter le 27 juillet 2016 par le parlement catalan le projet de processus constituant qui prévoit la mise en place des institutions du futur Etat (cf Enbata de novembre 2016). Convoquée par les magistrats espagnols le 16 décembre 2016, elle risque de ne plus pouvoir exercer de mandat électif. Dans une tribune publiée par le New York Times, elle a dénoncé "une Espagne dont l'autoritarisme judiciaire est incontrôlé".

D'autres procédures sont actuellement en cours à l'encontre de 260 maires et leurs municipalités qui refusent de faire flotter le drapeau espagnol au fronton des mai-

ries. Des élus sont inculpés pour désobéissance: ils ont ouvert leur mairie un jour férié, celui de l'hispanité, c'est-à-dire la fête nationale espagnole. Joan Coma, élu indépendantiste de Vic, est accusé d'incitation à la sédition et risque la prison<sup>(1)</sup>. La garde civile fait preuve d'un zèle remarquable. Le 2 février, plus d'une centaine de policiers a procédé à 28 perquisitions dans le port de Barcelone et a interpellé une douzaine de salariés. Ils enquêtent sur une affaire de corruption visant le financement illicite de CiU, l'ancien parti au pouvoir à Barcelone. Le président du port de Barcelone et deux hauts responsables du parti, tous trois proches d'Artur Mas, sont dans le collimateur.

Le trio risque d'être condamné à plusieurs années d'interdiction d'exercer une fonction publique (10 ans pour Artur Mas) et un mandat électif. Aux marches du Palais, près de 40.000 personnes sont venues soutenir les trois leaders indépendantistes. En tête de la manifestation se trouvaient le président actuel de la Catalogne Carles Puigdemont et Carme Forcadell, présidente du parlement catalan. Ada Colau, maire Podemos de Barcelone a elle aussi apporté son soutien aux inculpés: "Déposer un bulletin dans une urne ne peut être un délit en démocratie". Cela n'empêcha pas Josep Piqué, un cacique du PP catalan, de déclarer qu'il y a "pas mal de fascistes dans les formations souverainistes catalanes (...). L'avenir de la Catalogne n'est pas seulement entre les mains des Catalans" parce que "l'ensemble des Espagnols ont le droit de décider". Quant au coordinateur général du PP catalan, Xavier Garcia Albiol, il affirme le 14 février: "S'ils parvenaient à obtenir un Etat indépendant, ils nous chasseraient de Catalogne".



● Ellande Duny-Pétre

“ Désormais, chacun affiche sa détermination et prépare en secret les futures échéances. La Catalogne représente 18% de la population de la péninsule ibérique et 20% du PIB. 80% des Catalans sont favorables à l'organisation d'un référendum d'autodétermination.

## Frapper au

Le 15 février, le tribunal constitutionnel a annulé la délibération du parlement catalan approuvée le 6 octobre, prévoyant les modalités d'organisation du référendum de septembre 2017.

La société civile subit elle aussi les foudres des autorités. L'ANC (Assemblée nationale catalane) et Omnium cultural jouent un rôle essentiel dans le processus indépendantiste catalan. L'Agence espagnole de protection des données (AEPD) condamne ces deux organismes à une amende de 486.559€ pour avoir utilisé des données personnelles dans le cadre d'une enquête d'opinion auprès de la population catalane, peu avant le référendum du 9 novembre 2014. Omnium cultural fut dissous sous Franco, de 1963 à 1967. Jamais depuis lors, elle n'avait subi d'attaques gouvernementales. Les efforts espagnols pour écarter et stériliser la classe politique indépendantiste, étouffer sur le plan économique de prestigieuses instances de la société civile, sont le signe que depuis janvier, la guerre est déclarée.

## Et pourquoi pas

Au même moment, d'étranges rumeurs bruisaient dans le tout Madrid. En particulier celle de la création d'une sorte de Commonwealth entre la Catalogne et l'Espagne, après le référendum. C'est-à-dire une formule confédérale. La proposition émane de



Soraya Saenz de Santamaria, s'oppose aux sénateurs indépendantistes catalans: "Il n'y aura pas de référendum d'autodétermination, ni en Espagne, ni en Bavière, ni en Vénétie".

## portefeuille

A la fin du dernier trimestre 2016, nous avons eu droit à une brève accalmie. Le gouvernement PP affaibli faute de majorité suffisante, a besoin de trouver des alliés et tente de moins dépendre du PSOE. La vice-présidente du gouvernement, Soraya Saenz de Santamaria entrouvre la porte du dialogue à la mi-novembre 2016. Elle a rencontré les délégations du gouvernement et Carles Puigdemont en personne, mais aussi des délégués indépendantistes d'ERC. Le premier ministre Mariano Rajoy n'a pas participé aux débats. Ils ont porté officiellement sur le transport ferroviaire, la fiscalité et le budget de la communauté autonome, soit quelques-unes des 46 demandes que le gouvernement catalan a présentées à Madrid en avril 2016. Du referendum, il ne fut nullement question, mais on peine à y croire. Pour rassurer ses troupes, Mariano Rajoy à la veille du congrès du PP, a juré que toute hypothèse de référendum unilatéral était exclue de l'ordre du jour. Toujours est-il que ces réunions apparemment bien anodines ont tourné court.

## un Commonwealth ?

trois sénateurs, poids lourds du PP et du PSOE, affirmant s'exprimer après en avoir référé à leurs dirigeants respectifs. La formule anglaise du Commonwealth rassemble aujourd'hui sous l'autorité symbolique de la reine d'Angleterre, 52 Etats "libres et

égaux", réunis par l'histoire, la culture et les valeurs définies dans une charte. Ils correspondent grosso modo à l'ancien empire colonial britannique. Que ce type de projet soit en débat à Madrid dans certains milieux, laisse augurer un avenir prometteur. Certaines sphères de la classe politique espagnole cherchent des portes de sortie à la crise.

Toujours est-il que l'ouverture du dialogue entre les deux camps a brutalement subi un coup d'arrêt fin janvier, avec la relance des procédures judiciaires. Désormais, chacun affiche sa détermination et prépare en secret les futures échéances. La Catalogne représente 18% de la population de la péninsule ibérique et 20% du PIB. 80% des

Catalans sont favorables à l'organisation d'un référendum d'autodétermination. L'enjeu est donc considérable.

Les observateurs s'interrogent sur les moyens susceptibles d'être mis en œuvre pour empêcher le déroulement du référendum de septembre, alors qu'un précédent a été organisé il y a trois ans. Madrid, par le biais du ministère de l'Education, veut éviter l'installation des urnes dans les écoles en fermant les établissements. Mais ceci ne concerne que l'enseignement public, alors que l'enseignement privé pèse d'un poids important dans le pays. Le gouvernement évoque la saisie ou la mise sous scellés des collèges électoraux, mais il n'indique pas par quels moyens.

## Contrôler la police autonome

Faire appliquer concrètement une décision sur le terrain pose la question du contrôle de la police autonome catalane, les Mossos d'Esquadra. Face à deux ordres contradictoires —autoriser le vote ou empêcher son déroulement— comment réagiront les policiers? Assistera-t-on à un scénario très confus du type chute du mur de Berlin: absence d'ordre clair de la part de la hiérarchie ("faites ce que vous avez à faire"), des déclarations politiques contradictoires? Le tout il est vrai, dans un contexte de fin de règne et de déliquescence politique qui surprend le monde entier.

Le gouvernement espagnol dispose d'un moyen constitutionnel qui apparaît comme

l'arme thermonucléaire: la suspension de l'autonomie. Ses partisans s'appuient sur l'article 155 de la Constitution: "1. Si une Communauté autonome ne remplit pas les obligations que la Constitution ou les autres lois lui imposent ou agit de façon à porter gravement atteinte à l'intérêt général de l'Espagne, le gouvernement, après avoir préalablement mis en demeure le président de la Communauté autonome et si cette mise en demeure n'aboutit pas, pourra, avec l'approbation de la majorité absolue des membres du Sénat, prendre les mesures nécessaires pour la contraindre à respecter ces obligations ou pour protéger l'intérêt général mentionné. 2. Pour mener





Suite de la p15



à bien les mesures prévues au paragraphe précédent, le Gouvernement pourra donner des instructions à toutes les autorités des Communautés autonomes". Le hic est que cette formulation est assez générale et ne prévoit pas explicitement la suspension d'un statut d'autonomie ou

la mise à l'écart provisoire d'un gouvernement autonome. Ce serait pourtant la seule formule légale pour prendre le contrôle des Mossos d'Esquadra. Le ministre de la Justice, Rafael Catalá déclare le 13 janvier que l'application de l'article 155 est sérieusement étudiée par le gouvernement central.



Artur Mas, à la sortie du tribunal.

## Urgence nationale et intégrité du territoire

Reste la loi sur la Sécurité nationale. Elle prévoit la prise de contrôle des polices autonomes lorsque se présente une situation "d'urgence nationale". Mais cette notion reste floue sur le plan juridique: des exemples tels que les attentats terroristes<sup>(2)</sup> ou les tremblements de terre sont évoqués.

Que risquent les 340.000 salariés du secteur public qui désobéiraient aux ordres de Madrid? Ils seraient passibles des délits suivants: désobéissance, prévarication, rébellion, sédition et trahison. Mais on imagine difficilement des magistrats poursuivre sur ces chefs d'inculpation chacun des fonctionnaires, même si leur nombre est réduit aux 20.000 salariés du gouvernement autonome.

A la disposition des Etats, il y a enfin trois autres armes déjà partiellement appliquées. Une arme financière: couper peu à peu le robinet du Fond de liquidités autonome, cela générera de graves problèmes de trésorerie pour la

Generalitat désireuse de régler ses dettes. suspendre les fonctions de tous les élus désobéissant aux décisions des tribunaux et surtout les inculper pour délits de sédition et de rébellion, entraînera des peines de prison.

Enfin, l'article 8 de la Constitution: "*Les forces armées, composées de l'armée de terre, de la marine et de l'armée de l'air ont pour mission de garantir la souveraineté et l'indépendance de l'Espagne, de défendre son intégrité territoriale et son ordre constitutionnel*". En d'autres termes, les chars dans la rue, comme à Budapest en 1956 ou à Prague en 1968. Au pays de Franco et de Tejero, cette hypothèse a des relents particuliers. S'opposer par les armes à une population qui veut voter, l'image fera très désordre dans le paysage européen.

Les Espagnols marchent donc en terre inconnue et affirment vouloir répondre de façon proportionnée aux actions des Catalans.

## Avancer la date du référendum

La gestion du calendrier fait aussi partie des moyens dont dispose le gouvernement catalan. En principe, le parlement approuvera fin juin les dernières lois de déconnexion. A partir de là et en fonction des décisions judiciaires de suspension des élus et des opportunités politiques, une course contre la montre va s'engager. Le jeu du chat et de la souris battra son plein. La date du référendum d'auto-détermination risque à tout moment d'être avancée. Ensuite, tout ira très vite pour donner une légitimité au nouvel Etat: élections législatives, approbation de la Constitution et installation des nouvelles institutions.

Mais l'imprévisible est aussi à prévoir. Dans un conflit politique de cette envergure, "*on ne sort de l'ambiguïté qu'à son détriment*", pour reprendre la célèbre for-

mule du cardinal de Retz. Barcelone comme Madrid ne dévoileront leurs cartes que le moment venu et s'avancent masquées. ■

(1) De telles attaques contre les élus ont eu lieu hier en Pays Basque. En 2005, le président du parlement basque Juan Mari Atutxa (PNV), et deux membres du bureau du parlement, Kontxi Bilbao (EB) et Gorka Knörr (EA) furent condamnés par la Cour suprême à deux ans d'interdiction d'exercer un mandat et à 108.000 euros d'amende pour avoir désobéi. Ils avaient refusé de dissoudre le groupe parlementaire de la gauche abertzale frappée d'interdiction, Sozialista Abertzaleak.

(2) On y revient : prendre appui sur un bon "terrorisme" de basse intensité, voilà du pain béni pour les Etats soucieux de maintenir le statu quo institutionnel.

## Futurs services secrets catalans

Dans son budget de 2017, le gouvernement autonome catalan provisionne discrètement 400 millions d'euros afin d'organiser le référendum et préparer les structures du futur Etat. La Generalitat a déjà sollicité des experts internationaux pour adapter l'administration du pays, selon un modèle inspiré de l'Europe du Nord: Finlande, Norvège et Danemark. Sur les 801 juges en poste en Catalogne, quelques 300 d'entre eux seraient prêts à accepter le cadre légal de la république catalane de demain. Il convient donc de prendre les mesures qui s'imposent. Bien que la Catalogne ne dispose pas d'armée, des contacts seraient pris avec l'OTAN par Raül Romeva qui fait office de ministre des Affaires étrangères. Onze Etats de l'Union européenne, parmi lesquels la Lettonie, la Lituanie et la Slovaquie seraient prêts à reconnaître la Catalogne indépendante. Le 2 février, le président Puigdemont a reçu une soixantaine de consuls, représentants diplomatiques de leurs pays, parmi lesquels les USA, la Grande-Bretagne, la France, l'Allemagne, le Japon, le Canada, la Suisse, Israël, etc. Dans son discours, il leur a confirmé que les menaces de Madrid ne parviendraient pas à freiner le référendum.

Chacun sait combien les services secrets sont importants pour tout Etat. Une unité des Mossos d'Esquadra se formerait actuellement aux techniques du contre-espionnage dans un pays non européen. Ils seront chargés de lutter contre les services secrets espagnols qui ont pour mission depuis plusieurs mois de déstabiliser le pouvoir autonome catalan. Enfin un Etat non européen serait prêt à accorder un crédit important pour soutenir les finances du futur Etat. Tout cela est à prendre au conditionnel, mais n'a rien de surprenant. Dans les palais nationaux comme dans les chaumières de Castille, de telles révélations font hurler.

L'autre grand chantier du gouvernement catalan porte sur la fiscalité. Il désire au pied levé collecter les impôts alors que la quasi totalité de l'administration fiscale est entre les mains de l'Espagne. Les services fiscaux catalans se sont procurés en partie de façon illégale, l'ensemble des données fiscales du pays: elles portent sur 7,4 millions de foyers fiscaux (personnes physiques) et 16,4 millions de sièges fiscaux d'entreprises. L'agence fiscale catalane est en train de se structurer. Le 1<sup>er</sup> juillet, elle mettra en place tous les moyens nécessaires pour collecter les impôts directs et indirects à partir du 1<sup>er</sup> septembre. Sont prévus des systèmes de perception largement digitalisés et des retenues à la source.

La feuille de route convenue entre les trois formations qui détiennent la majorité absolue au parlement (ERC, CUP et PDeCAT, le parti de Carles Puigdemont) se met en place. Fin janvier, le président a fait approuver son budget pour 2017. Le Generalitat a désormais les coudées franches.



# Ez, eskerrik asko !

*Il y a quelques semaines, Mehdi Ouraoui, membre du conseil national du Parti socialiste et militant PS d'Anglet publiait une tribune appelant à un programme commun entre socialistes et abertzale en vue des élections locales futures. Xabi Larralde, porte-parole de Sortu, lui répond.*

**A** différentes reprises, Mehdi Ouraoui (Mediabask, Semaine du Pays Basque), membre du conseil national du PS, a émis l'idée d'un programme commun entre abertzale et socialistes, applicable à l'échelle de la Communauté Pays Basque. A ce jour, je n'ai entendu aucune réaction dans le camp abertzale à cette proposition.

A y repenser, je me suis souvent demandé de quoi nous pourrions parler dans une discussion globale avec le PS. Ferait-elle l'objet d'un accord électoral ? Ou aborderions-nous l'élaboration d'un programme d'action politique ? Au service de quel projet de société ? Comme chacun sait, et les socialistes les premiers, les abertzale ne sont pas adeptes de la politique politicienne. Le premier registre de discussion est donc à écarter. Pour ce qui est du second, la question est de savoir si le PS a encore l'ambition d'un projet de société alternatif.

## Offensive néo-libérale

Avant toute projection sur des scénarios possibles, j'ai pour réflexe de me remémorer le vieil adage : *"norat joan jakiteko, nundik jin jakin behar"*. J'imagine ainsi, en préalable à toute discussion hypothétique avec le PS, un débat sur le quinquennat Hollande. Pour éviter un inventaire à la Prévert, en tant que militant de gauche, comment positionner ce quinquennat dans une perspective historique un peu plus large (nundik jin jakin behar !)? Personnellement, je prends souvent pour référence l'historien Karl Polanyi (1886-1964) qui a décrit dans *La Grande transformation* la façon dont le projet libéral a été imposé aux sociétés traditionnelles du XIX<sup>e</sup> siècle. Cette imposition a eu pour conséquence de briser de nombreux liens d'échanges sociaux et de solidarité au sein de ces sociétés, et en conséquence, a rendu selon lui possible la montée des fascismes après la crise de 1929. Evidemment, comparaison n'est pas raison, mais je crains que les probabilités d'évoluer dans un scénario un peu semblable soient aujourd'hui significativement élevées. Mon opinion est que le néo-libéralisme a renforcé, après 2008, l'offensive qu'il avait enclenchée à partir du milieu des années 80.

Et j'ai bien peur qu'en réaction aux thérapies de choc auxquelles nos sociétés sont soumises,

nous ne nous situons dans une réaction en chaîne allant de la déflagration d'une crise économique, à celle d'une crise sociale, pour déboucher aujourd'hui sur une grave crise politique. Selon Polanyi, le libéralisme s'est imposé au XIX<sup>e</sup> siècle au travers de trois domaines clés : le monde du travail, la gestion de la terre, le financement et la monnaie. En ne prenant que ces trois domaines, quel est très succinctement le bilan de François Hollande ?

Commençons par le financement et la monnaie. Hollande, lors du meeting au Bourget (22.01.2012) avait déclaré *"mon véritable adversaire c'est la finance"*. Dans ce domaine, on pourrait commenter parmi les mesures phares du quinquennat la loi de séparation et de régulation des activités bancaires du 26 juillet 2013, qui offre l'opportunité aux banques de maintenir leurs activités spéculatives sur les marchés financiers au travers de leurs filiales.

## Passage en force

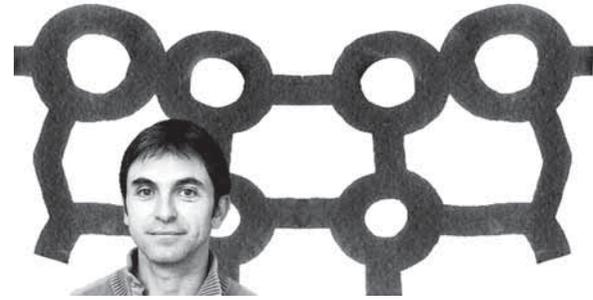
Mais l'élément le plus fondamental dans l'analyse de Karl Polanyi est le maintien, coûte que coûte, d'un cadre restrictif de gestion du crédit et de la monnaie qui condamne les Etats à des politiques d'austérité budgétaire. En la matière, il faut inscrire au bilan de François Hollande la ratification du Traité sur la stabilité la coordination et la gouvernance (TSCG) dont la règle d'or ultra-libérale d'équilibres, voire d'excédents publics, cadennasse la capacité d'action des collectivités publiques.



Mehdi Ouraoui, membre du conseil national du Parti Socialiste.

A juste titre, le candidat Hollande c'était engagé à renégocier ce traité. Une promesse reléguée aux oubliettes dès le lendemain de son élection. Si on passe maintenant au monde du travail, il n'est hélas pas nécessaire d'épiloguer

“ J'ai bien peur qu'en réaction aux thérapies de choc auxquelles nos sociétés sont soumises, nous ne nous situons dans une réaction en chaîne allant de la déflagration d'une crise économique, à celle d'une crise sociale, pour déboucher aujourd'hui sur une grave crise politique



● Xabi Larralde

sur le détricotage des droits du travail imputable aux lois Macron et El Khomri. Notons par contre, que le passage en force anti-démocratique par le 49.3 est conforme à la logique d'une soumission brutale du champ politique et social à des critères économiques de compétitivité et de rentabilité tels que décrits par Karl Polanyi.

Passons enfin à la gestion de la terre, c'est-à-dire aux questions environnementales, vis-à-vis desquelles il faut souligner l'analyse visionnaire d'un Karl Polanyi qui écrivait dès 1944 qu'*"abandonner le destin du sol et des hommes au marché équivaldrait à les anéantir"* (cf. *La Grande transformation*). Là encore, le bilan est vite fait : renoncements sur le nucléaire au détriment des énergies renouvelables, entêtement sur des dossiers comme Notre-Dame-des-Landes, résultat décevant de la COP 21, etc. Margaret Thatcher considérait que sa principale victoire était d'avoir amené les sociaux-démocrates à penser comme des libéraux. C'est bien ce qu'a illustré un quinquennat Hollande qui a fait le lit d'une offensive néo-libérale dont on ne peut présager des conséquences politiques qu'elle aura. Alors en tant que militant

abertzale de gauche, et sans aborder les questions du Pays Basque (résolution du conflit et autres), ma première réaction à l'idée d'un programme commun avec le PS est de répondre : *"Ez, eskerrik asko !"* ■



# Katea

*Kate luze batean kate soil bat gira, historia luze baten katean kate soil eta ttipi bat. Herri ttipi baten kate luze hortan milaka eta milaka emazte eta gizon anonimo edo ezagunek katearen katea osatu dute molde bereziz, hau da euskaltasuna edota abertzaletasuna hazi nahiz. Andde Sainte-Mariek dio katea osatu, azkartu eta herri ttipi honen bizkar hezurra gisa hortan osatu ere dela hainbatetan.*



## ● Andde Sainte-Marie

**B**ere baitan hain barnakorki sustraituak giren herri huni gure lekukoa eta ahal humanoa molderik segituen eta umilenean ekartzen entseatzen gira, gure aintzineko ainitz eta agian gure gibeletik etorriko diren beste ainitz bezala. Herri bat, herri hau eraikitzen egunerokoa eta sudur punta baino urrunago so eginez herri hau nazio bilakarazten, burujabe izaiten laguntzen egunerokoa. Helburu hori, helburu legitimo hori, eguneroko amets eta urrats demokratiko gauzatzen dugu gure eguneroko ekintzen bidez, izan kulturala, ekonomikoa edo politikoa. Ainitzetan denak lorioski nahasiz ere.

Herri helburu hori eguneroko errealitate batek oinarritzen dugu eta errealitate horrek behartzen gaitu oharterat gure ingurumeneko herritargoa ainitza dela jitez, pentsamoldez eta helburuetan ere. Konstatazio horrek behartzen gaitu gure helburuak lortzekotan, gure irizpideak desberdin pentsatzen dutenekin kontrajartzen eta argumentoa- ren indarrak soilik, deus inposatu gabe urraska aintzintzen joaiten.

Hego baita Ipar Euskal Herria denbora pasatu ahala, ez da lineario eta mugitu gabeko espazio bat. Jendartea aldatu da, aldatzen da eta baita oraino gehiago aldatuko ere. Herri hunen estruktura demografikoa, soziala, ekonomikoa eta kulturala ere agian mugitzen segituko da. Aldaketa horiek gorputz elektoralean ere gertatu dira eta gertatuko ere. Mundu mailako zirkunz- tantziek eta herritar bakotxaren norabide

pertsonal eta sozialak ere bere zeregina ba- du euskal herritartasuna bizitzeko eta asu- mitzeko moldean.

### Bortizkeriari edo irainari ez

Globalizazioak, migrazioek, interaldaketa interkultureleak, krisia ekonomiko finantziarioek bortxatzen gaituzte aitortzerat geroa zer nola- koa izanen den ez dela errega asmatzea. Deus ez da iraganean edo gauregun bezala izanen. Anartean aldaketa horren begirale izaitiaz gain, aktore ere izan behar dugu. Euskal herritartasuna sustraitzen eta xertatzen segituzer "bortxatuak" gira jendarte zibil eta mugikor hortan eraginkor eta entzunak izaitzekotan.

Kate luze hari kate berri bat gehitzeko, helbu- ruetan deus ukatu gabe eta segituz kanalizatzen herritargoaren interes eta kezka berriak. Soilik konektatuz eguneroko herritargoaren behar xume edo garrantzitsueri gira kapable izanen bizi giren espazio huntan, Euskal Her- ria deitzen den huntan, pertsonalitate kolekti- bo bat, batu bezain desberdinu bat badagoela ondorioztatzen eta pertsonalitate kolektibo gisa bere nortasun propioa afirmatzeaz gain, gai dela idekitzeko munduari, be- harrez molde solidarioan ere.

Konpromiso ederra da egiazki egunerokoa



Kanpotik etorri guraso batzuk haurrak ikastolan ezartzen dituzte.

segitzea sintonizatzen hazi eta hazten gaituen borondate politiko hori herritargo osoaren inter- res, behar eta arazoekin. Desafio pasionantea bezain baitezpadakoa, kolektiboa eta solida- rioa zointan gai izan behar dugun euskal na- zioa inklusiboa eta integratzailea bilakarazten

“**Soilik konektatuz eguneroko herritargoaren behar xume edo garrantzitsueri gira kapable izanen bizi giren espazio huntan, Euskal Herria deitzen den huntan, pertsonalitate kolektibo bat badagoela ondorioztatzen.**

egunerokoa.

Gisa hortan katea ez da hautsiko eta kate izaiten segi lezake. Gisa hortan euskaldun gi- sa segitzen ahalko dugu Bai ozen bat oihukatzen bizitzari, debate kontrajarriari, elkarbizitzari, ezberdin pentsatzen duenari er- respetatzen. Alderantziz Ez ozen bat oihukatze- ko gai izanen gira bortizkeriari, irainari eta konfrontazio antzueri. Kateak kate segitze- koan, atraktiboa eta konprometitua eta konekta- tua izan beharko du aldaketa sozialekin, hauek asumituz eta ondorioz norabide eta ekinbide politikoak sintonizatuz aldaketa ho- rieri.

### Euskal herritargoarekilako kontratu berriua

Gaurkotasanak eta gero hurbilak eskatzen di- gu konpromisoa eta nolabaiteko kontratu ber- ritu bat euskal herritargoarekin. Kontratuak izan beharko du transbertsala eta errespetuz- koa herritargo plural horrekin. Konstatazio horrek behartuko gaitu ere bide berriak jorrat- zea euskal herritargo berri bati bide emait- ko. Nazio berri bati bide emaitko. Konpromiso eta kontratu araberrituak herri- targo osoarekin adostuz soilik dugu molde au- sartean idatziko gure gaurkoa eta geroa.

Ezberdin pentsatzen dutenen ar- tean gai izanen ote gira bizi de- mokratikoa hobetzeko, hurbileko instituzioen kudeaketa segurtatze- ko? Gai izanen ote gira mestizaje problematikak asumitzeko eta "euskal" herritar berri horieri gure euskal aldarrikapen nazionalak atraktiboak bilakarazten? Gai izan- en ote gira efektiboak bihurtzen burujabetza konpartituak mundu global interdependiente batean? Apustu serioak eta sarkorrak euskal geroa konpartitzeko ezber- dinen artean, gisa hortan ere ez- tabaidatuz burujabetza bideen modernitateaz eta norbanakoaren edo giza kolektibo baten nortasun partekatuaz geroz eta gehiago globalizatzen ari mundu batean.

Dena borobiltzeko gehituko dugu bakotzak desio duen ongizate sozial eta ekonomikoa, garapen sustengagarria, energia berriztatzaileak, ekologia eta klima aldaketak, aldebi- kota- suna, akordioak, estatuen hertsitasun jasangaitzak... Urrundik osatzen hasi den ka- tearen desafioa. Egungoa eta bihurtuko. ■



Jean-Marc-en kronika

## Il est venu le revenu



Si il fallait extraire un élément intéressant de cet abîme de faits insipides déployés par l'ensemble des médias durant cette campagne des présidentielles, ce serait, sans nulle contestation, le maintenant fameux thème du revenu universel<sup>(1)</sup>, dont Benoît Hamon a fait l'axe majeur lors de la bataille des primaires du PS et de ses alliés. Déjà, ce dispositif est expérimenté au Canada, en Inde, Namibie, Allemagne et implanté au Brésil, Alaska, Iran et Macao sous des formes diverses. Le débat s'instaure autour de l'idée d'un minimum d'existence pour faire face aux impondérables, ou à des vies professionnelles de plus en plus éclectiques, notamment vis-à-vis d'un système économique complexe et inégalitaire où le chômage est une valeur sûre. Cette question interroge la place du travail dans nos sociétés notamment du fait de sa raréfaction depuis la fin des trente glorieuses.

### Le chomdu...re !

Et si l'on en croit le site Agoravox<sup>(2)</sup>, en date de novembre 2016, le nombre officiel du chômage en France, 3,5 millions, — qui ne répertorie qu'une catégorie (la A) — est bien en deçà de la réalité. Il faudrait, dans un premier temps, rajouter 2 millions supplémentaires de travailleurs pauvres qui effectuent un temps partiel (catégories B et C), 0,34 million en formation (D) et 0,42 million en contrat aidé (E). Total : 6 514.100 en comptant les colonies. Chiffre auquel on peut légitimement ajouter le chômage invisible, hors statistiques, 1 million de foyers bénéficiaires du RSA non inscrits à Pôle Emploi (sur 1 800.000 recensés), puis 1 million de bénéficiaires de la prime d'activité qui est à la recherche d'emploi stable et non précaire et autour d'1 million supplémentaire (sur 2 au total) qui perçoit l'AAH (Allocation aux Adultes Handicapés) ou une pension d'invalidité et non inscrit à Pôle Emploi, ayant le désir de trouver un emploi adapté. Là, on en est autour de 9 millions. Auxquels il faudrait enfin inclure aussi près de 1,5 million de "sans-droits" comme les jeunes de moins de 25 ans qui ne s'inscrivent pas au PE car non indemnisés, certains bénéficiaires de pensions de reversions ou alimentaires, des auto-entrepreneurs, des retraités pauvres qui recherchent un complément de revenus... On atteint les 10 millions de personnes à la recherche d'un emploi adapté à temps plein.

### On n'en est pas revenu !

Du coup avec un chômage qui s'installe durablement, l'idée d'un revenu stable avec ou sans emploi fait son chemin. Sauf que chacun voit midi à sa porte et tout le monde se perd en conjectures. Wikipedia nous

indique que c'est "un revenu versé par une communauté politique à tous ses membres, sur une base individuelle, sans conditions de ressources ni obligation de travail". D'après Thomas Piketty<sup>(3)</sup>, "il est essentiel d'élargir le débat et de lier la question du revenu universel à celle de la réforme fiscale et du salaire juste". Il faut dire que chaque année près de 70 milliards de prestations sont versées via un capharnaüm de mesures. Et de préciser "il a toujours existé plusieurs façons de concevoir le revenu universel : soit sous forme d'allocation, soit sous forme de crédit d'impôt, soit sous forme mixte". Ainsi pour les personnes sans emploi ou avec un emploi à temps très partiel, ce serait plutôt une allocation gérée par des administrations (allocations familiales, bourses étudiantes,

les entreprises payent d'autant moins leurs employé(e)s, et que seul le travail validé par la société produit de la valeur économique susceptible d'être distribuée en revenus. L'alternative au revenu universel serait une réduction collective du temps de travail et une garantie de revenu sous conditions de ressources pour tous les adultes qui sont en formation, en recherche d'emploi ou empêchés d'en occuper un.

### L'universalité en question

C'est que, de ce que l'on comprend dans ce que propose Hamon, l'objectif final serait de verser 750 euros par mois à l'ensemble de la population, quel que soit le revenu des bénéficiaires : cela pose un vrai problème, peu mis en exergue dans ce débat. Cela ne viserait

## Avec un chômage qui s'installe durablement, l'idée d'un revenu stable avec ou sans emploi fait son chemin. Sauf que chacun voit midi à sa porte et tout le monde se perd en conjectures.

RSA, ...). Et d'étendre ces droits aux 18-25 ans pour sécuriser leur parcours. En revanche, pour les personnes disposant d'un emploi stable, ce revenu complémentaire serait versé sur le bulletin de salaire de type crédit d'impôt. Cela concernerait, selon Thomas Piketty, les salaires au moins égal à 80% du SMIC et les pensions de retraite ou l'allocation chômage. L'objectif, in fine, serait de porter le complément de revenu à 250 euros en portant le SMIC à 1.400 euros net pour des millions de salarié(e)s modestes.

### Alors qu'en penser ?

Le champ du débat est immense. Certains libéraux posent le travail comme un prérequis indispensable au versement de tout revenu considérant ce dispositif comme immoral et y voient une remise en cause de la valeur travail. D'autres conservateurs, au contraire, considèrent qu'il convient d'accorder une certaine somme d'argent aux citoyens, tantôt "filet de sécurité", tantôt "capital de départ" pour qu'ils puissent consommer et participer à la vie de la société. A gauche, les avis divergent aussi. Pendant que certain(e)s défendent de meilleures répartitions des richesses, la réduction du chômage et de la pauvreté, l'amélioration de l'éducation, la limitation de l'exode rural ou la lutte contre les "trappes à l'inactivité", d'autres, tels certains économistes d'Attac, s'y opposent farouchement. Le risque serait que

pas à un réajustement pour une plus grande équité sociale, une meilleure répartition des richesses puisque les plus riches pourraient en bénéficier. Un peu à la façon des allocations familiales distribuées aussi à une population aisée. Cela fait penser à cette fausse bonne idée, pas vraiment de gauche, de transport collectif gratuit pour tous alors qu'une vraie mesure progressiste, c'est celle qui permet aux plus modestes de pouvoir se déplacer à moindre frais. A l'instar des bons vacances de la CAF ou de la mise en place du quotient familial pour le paiement de la cantine scolaire. Et si l'enjeu réel du revenu de base, était de protéger les publics fragiles et vulnérables économiquement de la culture de l'incertitude ? Et si un revenu d'existence n'était qu'un élément d'une transformation sociale plus vaste ? ■

(1) Que l'on appelle aussi notamment "revenu de base", "revenu social garanti" ou "revenu d'existence".

(2) Ce site de journalisme-citoyen a été accusé de dérives conspirationnistes au sujet de certains articles publiés en 2012. Son actuel patron, Carlo Revelli, l'explique notamment par un manque d'argent et de contrôle éditorial.

(3) Thomas Piketty est un économiste de formation, spécialiste de l'étude des inégalités économiques et est auteur du livre *Le Capital au XX<sup>e</sup> siècle* (2013). Il vient de devenir responsable du pôle "traité budgétaire européen" au sein de l'équipe de campagne de Benoît Hamon.



# Lehen urratsa?

● Jean-Louis Davant

**1** 789ko udaberrian, Frantziako Iraultza handiaren hasieran, Iparraldeko euskal eskualdea hiru lurralde historikotan zatitua zegoen : Zuberoa Herria, Nafarroako erresuma (praktikan Baxenabarre) eta Lapurdi Herria, bakoitza bere biltzar, administrazio, legedia eta zerga bereziekin. Frantziako diputatuak ezabatu zituzten abuztuaren laueko gau famatu hartan, erresumako probintzia eta herrialde guztiak bezala. Horien orde z lurralde mota berri bat asmatu zuten : departamendua, ahal bezain antietnikoa.

Euskaldun diputatuak – hamabi ziren, “probintzia” bakoitzetik lau – euskal departamendu bat eskatu zuten, haatik ez erdietsi : biltzar konstituziogileak 1790 urte hastean euskaldunak eta bearnesak elkarrekin ezarri zituen « Béarn » deituriko departamenduan. Baina berehala frantziar diputatuak ohartu ziren izen horrek euskaldunen anexioa klarkiegi erakusten zuela : “Basses-Pyrénées” bilakatu zen, eta 1969an “Pyrénées-Atlantiques”, apaltasuna itsusi delakoan...

Iragan bi mendeetan euskal departamendu baten eskea hamar bat aldiz errepikatu da.

2.a 1836an izan zen : Baionako Komertzialdegiak Louis-Philippe erregeari eskatu zion Aturri aldeko departamendu bat eraiki zezan, prefetura Baionan kokatuz bistan dena. Gero behin baino gehiagotan, komertzialdegiak xede hori berpiztuko du, bereziki 1900an eta 1947an.

1945ean, Marc Légasse abertzale sutuak legegai bat idatzi zuen izenburu

honekin : Statut d'autonomie du Pays Basque dans la République Française. Projet de loi. Xedea honela zehazten zuen : “former un département particulier dans l'unité de la République Française”. Jean Etcheverry-Ainchart diputatuak dosiera pasa zion Frantziako biltzar konstituziogileko lege batzordeari, baina horrek ez zion kasurik egin.

Ondoko entsegua Enbata mugimendu sortu berriak egin zuen 1963ko Aberri Egunean. Berriz aipatu zuen 1964 eta 1967ko bozetan. Azken horietan ontzat

gegaia Frantziako legebiltzarrean aurkeztu zuen, eta gutiz huts egin. 1999an berriz entseatu zen, debaldetan.

1995eko presidentzialetan Jospin hautagaiak xedeari atea irekirik uzten dio, baina gero, gobernuburu izanzen delarik, ez dio segidarik emanen.

1996ko urriaren 30ean Iparraldeko auzapezek xedearen alde bozkatzen dute gehiengo handiz (2/3), eta udal kontseiluek ber hautua eginen dute. 1999ko urriaren bederatzian, dozena bat mila jende Baionan bilduko gara, “euskal de-

“ **Iparraldeko herrien elkargo bakarra euskaldunok proposatzen dugunetik urrun dago, baina lehen urrats bat izan daiteke.**

hartu zioten Henri Grenet eta Bernard Marie diputatugaiek, baina segidarik eman gabe.

1974an EHASEk departamendu-eskualde bat proposatu zuen, eta presidentgorako bozetan Mitterrand hautagaiaren inguruko buruzagitzak xedea onartu zion, baina Giscard gailendu.

1975ean sortu zen departamendu berri baten aldeko elkarte, eta 1981ean hautetsiena.

1981ean diputatu sozialistek legegai batean eskaria errepikatu zuten, eta Mitterrand presidentegaiak bere 110 proposamenen artean sartu zuen 54. tokian, baina laster uko egin zion, Frantzia ez zuela urratzera utziko erranez Baionan.

1994an Michel Inchauspe diputatuak le-

partamendua nahi dugu” aldarrikatuz. Azken urte hauetan Iparraldeko hautetsiek eta indar biziak Batera plataforman lan handia egin dute xede horren inguruan, hemengo Euskal Herriari erakunde ofizial baten emateko. Haatik departamenduen ideia motza bazterturik, Korsikakoa bezalako araudi (statut) berezi bat hobetsi zuten. Frantziako gobernuak ezetz erran du, baina gero prefetak Plan B delako baten egitea duen proposamen bat ekarri die, eta hona non betea den. Iparraldeko herrien elkargo bakarra euskaldunok proposatzen dugunetik urrun dago, baina lehen urrats bat izan daiteke. Euskal Herria ofizialki hor dago Bidasoaz honainditik ere, 227 urtetako purgatoriotik lekora. ■

Notre couverture : Koko Abeberry, infatigable défenseur des droits de l'Homme.



■ **Enbata**,  
mensuel politique  
basque,  
3, rue des Cordeliers,  
64100 Bayonne.  
Tél. 05.59.46.11.16

info.enbata@gmail.com  
**Abonnement d'un an: 40€**  
**Responsable de la publication:**  
Jakes Abeberry.  
**Dessins:** Etxebeltz.  
Imprimerie du Labourd, ZI  
Saint-Etienne  
Bayonne.  
Commission paritaire n°0317 C  
87190

www.enbata.info

